

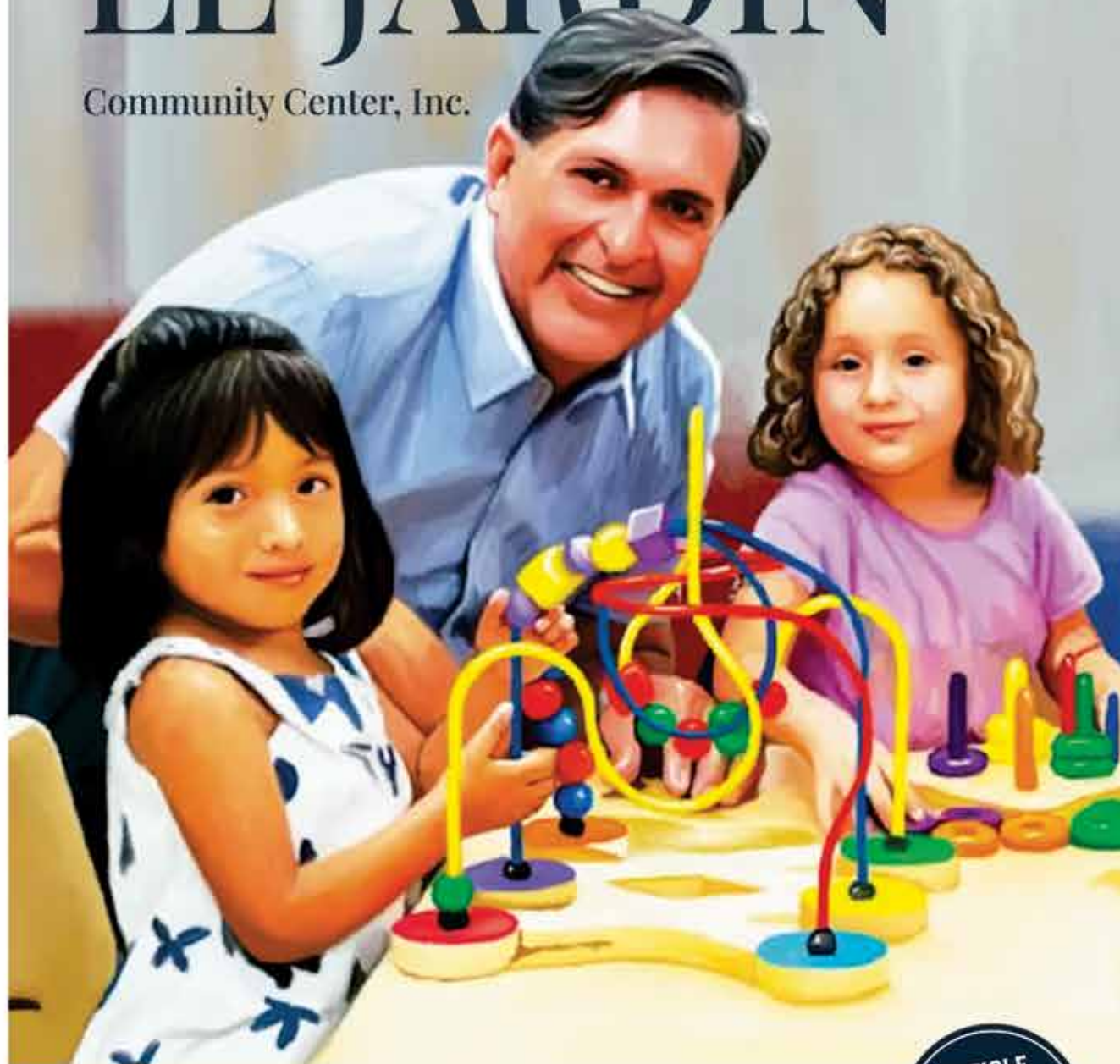
• ECONOMÍA • NEGOCIOS • EDUCACIÓN • TECNOLOGÍA • CULTURA

ORGULLO

LA VIDA LATINA EN LA FLORIDA

LE JARDIN

Community Center, Inc.



EDDIE BERRONES, EXECUTIVE DIRECTOR OF LE JARDIN COMMUNITY CENTER | HOMESTEAD

"Quiero que crean lo que mis padres nos enseñaron, que nosotros podemos tener éxito en la vida. Ser de una familia pobre no es excusa para no tener éxito"...

ARTICLE ALSO AVAILABLE IN ENGLISH INSIDE

GRATIS



PREGUNTAS Y REPUESTAS SOBRE LA NUEVA LEY CONTRA INMIGRANTES

Conozca los detalles más relevantes sobre la nueva ley de Florida SB-1718.



RON DESANTIS Y LAS LEYES ANTI-INMIGRANTES

DeSantis espera ser el candidato republicano a la presidencia más anti-inmigrante...



CRISIS AMBIENTAL EN MÉXICO

La deforestación en México ha causado un fuerte descenso en la rica población de animales silvestres del país.



ALREDEDOR DE LAS AMÉRICAS

Manténgase al tanto de los acontecimientos políticos en latinoamérica...



ASOCIACIÓN DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS DE FLORIDA

40 años construyendo poder entre los trabajadores agrícolas...



EMMANUEL | USA TOUR

En el ámbito de la música latina, pocos nombres brillan tanto como Emmanuel...

PREGUNTAS SOBRE LA NUEVA LEY DE FLORIDA SB1718



Por Brent Probinsky

1. ¿CUÁLES SON LOS (4) ASPECTOS DE LA NUEVA LEY SB1718 QUE DEBEMOS TOMAR MÁS EN CUENTA?

Las áreas que debemos tomar en cuenta sobre la nueva ley son:

- ¿Cómo afectará el empleo de personas indocumentadas?
- ¿Cómo afectará el transporte de personas indocumentadas?
- ¿Cómo afectará la atención médica?
- ¿Cómo afectará el alquiler de casa o apartamento a una persona indocumentada?

2. ¿ME PODRÁN NEGAR LA ATENCIÓN MÉDICA EN UN HOSPITAL SI SOY INDOCUMENTADO?

Todos los pacientes en los hospitales de Florida que aceptan *Medicaid* deben tener un formulario que les pregunte a los pacientes cuál es su estatus migratorio. El paciente no está obligado a completar el formulario o responder a la pregunta. El hospital no puede negar el tratamiento médico independientemente de cómo responda el paciente a la pregunta o si se niega a responder. Todas las personas indocumentadas y sus familias recibirán la atención médica necesaria en hospitales, clínicas y consultorios médicos sin ningún riesgo de que el hospital o centro médico divulgue cualquier información a las autoridades de inmigración.

3. ¿EL HOSPITAL PODRÁ LLAMAR A MIGRACIÓN PARA REPORTAR QUE SOY INDOCUMENTADO?

El hospital tiene prohibido dar información personal, incluido el nombre y la dirección del paciente y el estatus migratorio, al Estado de Florida o a las autoridades de inmigración. La información proporcionada por el paciente al hospital sobre su estatus migratorio no dará lugar a ningún informe por parte del hospital a las autoridades de inmigración sobre el estatus del paciente o cualquier información personal.

4. ¿QUÉ HARÁ EL HOSPITAL CON MI INFORMACIÓN?

El hospital está obligado a elaborar informes periódicos, únicamente del porcentaje de pacientes que respondieron el formulario indicando que eran o no indocumentados. Los nombres de los pacientes u otra información de identificación personal no se incluirán en el informe del hospital.

5. ¿YA NO VOY A PODER USAR MI LICENCIA DE CONDUCIR EMITIDA EN OTRO ESTADO? ¿SERÍA MEJOR YA NO MANEJAR?

Ya no puede usar licencias de conducir de otros estados en Florida si es una persona indocumentada. Si un policía le pide su licencia, no muestre su licencia de conducir de otro estado si usted es una persona indocumentada. Mejor no diga mentiras a la policía y no muestre los documentos falsos, incluyendo ID o tarjeta de seguro social falsa. Diga su nombre correcto y que no tiene licencia para conducir.

Es probable que el policía le dé una infracción y nada más deberá pagar una multa en la corte o por correo. Algunos, pero pocos, condados en Florida van a mandarle a “la migra” por un “ICE hold.”

6. ¿CÓMO VAN A VERIFICAR SI EN LOS VEHÍCULOS QUE ENTRAN AL ESTADO DE FLORIDA VIENTEN PERSONAS INDOCUMENTADAS?

No es prohibido transportar personas indocumentadas en su vehículo adentro del Estado de Florida. Es ilegal que alguien transporte a una persona indocumentada desde fuera de Florida a Florida, por ejemplo, desde otro estado, si la persona que realiza el transporte tiene conocimiento real o debería saber razonablemente que la persona que transporta es indocumentada. No es prohibido manejar en las carreteras tractores o equipo de la agricultura. Es posible que *Florida Highway Patrol*

tendrá puntos de revisión en las vías principales de la Florida (en la frontera de Georgia o Alabama) para verificar si una persona está transportando un indocumentado a Florida desde otro estado. Pero, para detener a un conductor, ellos deberán probar que el chofer tiene conocimiento real de que la persona que transporta es indocumentada.

7. ¿QUÉ SUCEDE SI ME DETIENEN MANEJANDO Y HAY PERSONAS INDOCUMENTADAS EN MI VEHÍCULO? ¿QUÉ PODRÍA PASAR CON LA PERSONA QUE VA MANEJANDO Y QUÉ PASARÍA CON LAS DEMÁS PERSONAS?

Si se descubre que un conductor transporta personas indocumentadas desde fuera de Florida a Florida, puede ser arrestado y acusado de un delito grave. Las personas indocumentadas en el automóvil podrían ser detenidas y enviadas a la cárcel con una retención de ICE.

8. EL TEMA DE E-VERIFY, ¿CÓMO ME VA A AFECTAR A MÍ COMO EMPLEADO? ¿HABRÁ REDADAS DE ICE A LOS LUGARES DE TRABAJO?

Una empresa que tiene 25 o más empleados debe usar el sistema E-Verify para verificar los estatutos de inmigración de los empleados nuevos, pero no de los empleados existentes. Una empresa no puede continuar empleando a una persona después de haber obtenido conocimiento real de que una persona se ha convertido en indocumentada o es indocumentada.

No es ilegal que una empresa contrate y pague a personas indocumentadas que son “contratistas independientes,” que es una persona que se supervisa a sí misma, tiene sus propias herramientas, paga sus propios impuestos y no está directamente controlada o supervisada por una empresa. Muchas personas que trabajan en la agricultura y la construcción pueden trabajar como contratistas independientes y no empleados.

Las empresas en Florida encontrarán formas de adaptarse a la nueva ley y continuar operando como antes. Una persona indocumentada puede trabajar en una residencia privada como “trabajador ocasional.”

9. ¿EL ESTADO DE FLORIDA TIENE AUTORIDAD PARA HACER CUMPLIR LAS LEYES DE MIGRACIÓN?

La Cláusula de Supremacía de la Constitución de los EE.UU dice que solo el gobierno federal en Washington y sus agencias tienen derecho a hacer cumplir las leyes de inmigración, incluso para determinar quién está o no documentado. El Estado de Florida y otros estados no tienen autoridad para decidir quién es indocumentado o para deportar a ninguna persona.

10. ¿SERÁ ILEGAL RENTARLE UN DEPARTAMENTO A UNA PERSONA INDOCUMENTADA?

No es ilegal en Florida rentar un apartamento o casa a una persona indocumentada. No es

ilegal para una persona indocumentada comprar una casa en Florida.

11. ¿QUÉ LE DIRÍA A UNA PERSONA INDOCUMENTADA QUE ESTÁ PENSANDO ABANDONAR EL ESTADO DEBIDO A ESTA NUEVA LEY?

Un individuo indocumentado y sus familias no deben entrar en pánico y huir de Florida, donde ahora viven y trabajan y estudian.

La mayoría de las personas indocumentadas y sus familias no se verán afectadas negativamente por estas nuevas leyes en sus vidas personales, la educación, la atención médica y el empleo de sus hijos.

12. ¿CREES QUE EXISTA LA POSIBILIDAD DE QUE ESTA NUEVA LEY SB1718 SEA CONSIDERADA ILEGAL? ¿CUÁL ES EL PROCESO?

Habrán demandas contra el Estado de Florida y el Gobernador para pedir a los tribunales que decidan que las nuevas leyes de inmigración son inconstitucionales e ilegales. La in-

tención del Estado de Florida de promulgar y hacer cumplir las leyes de inmigración puede ser declarada inconstitucional por los tribunales como una violación de la Constitución de Estados Unidos. Estas demandas pueden tomar meses e incluso más tiempo para una decisión final de los tribunales, ya que podría haber muchas apelaciones a tribunales superiores.

ENTREVISTA CON EL ABOGADO BRENT L. PROBINSKY



QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT FLORIDA SENATE BILL 1718 CONCERNING UNDOCUMENTED PERSONS IN FLORIDA

THE LAW TOOK EFFECT ON JULY 1, 2023

There will be many lawsuits filed to petition the courts to declare that the new laws are unconstitutional and unenforceable. This process can take months and even years as there may be appeals to higher courts.

Some of Florida's biggest industries, agriculture, construction, tourism/hospitality (hotels and restaurants), rely on documented and undocumented immigrants to provide the necessary labor to keep the companies operating and profitable. These big companies will not fire undocumented labor they rely upon and close down. They will find ways to adapt to the new laws and keep operating just as before the new law was passed.

HOSPITAL CARE

All patients at hospitals in Florida that accept Medicaid, must have a form that asks patients what their immigration status is. The patient is not required to fill out the form or answer the question. The hospital cannot deny medical treatment regardless of how the patient answers the question or if he/she refuses to answer.

The information provided by the patient to the hospital about their immigration status will not result in any report by the hospital to immigration authorities about the patient status or any personal information.

The hospital is required prepare periodic reports, of only the percentage of patients who answered the form stating they were or were not undocumented. The names of the patients or other personal identifying information will not be contained in the hospital's report. The hospital is prohibited from re-

porting personal information including the patient's name and address and immigration status to the State of Florida or to immigration authorities.

All undocumented persons and their families will receive needed medical care at hospitals, clinics, and doctor's offices without any risk of the hospital or medical center reporting any information to immigration authorities.

TRANSPORTING UNDOCUMENTED PERSONS

It is not illegal for anyone in the State of Florida to transport in his vehicle, a car or bus, any person who is undocumented. It is illegal for someone to transport a person who is undocumented from outside Florida into Florida, such as from another state, if the person doing the transporting has actual knowledge or reasonably should know that the person who he is transported is undocumented.

HOUSING OF UNDOCUMENTED PERSONS

It is not illegal to rent a house, apartment or trailer to an undocumented person or his family.

PURCHASE OF A HOME BY UNDOCUMENTED PERSONS

It is not illegal for an undocumented person to purchase a house or other property in Florida. If they have no valid Social Security number, they can apply for and use a Federal Tax ID number for the purchase of the property.

There are restrictions for persons from China and other countries from buying homes or real estate in Florida if they are proved to a member of the communist party in that country. This law will likely be stricken down by the courts as unconstitutional.

OUT OF STATE DRIVER'S LICENSES

Florida will not recognize out of state driver's licenses that are issued by another state that does not verify whether the person who receives the license is legally in the US. An undocumented person may legally operate farm machinery or tractors on the public roads in Florida. Any undocumented person can operate a golf cart.

This law may be stricken as unconstitutional based on the requirement of the US Constitution that one state must recognize and give validity to the laws of another state, including the issuing of driver's licenses.

If a person is stopped by police in Florida and has a driver's license from another state, or has no driver's license at all, the police and sheriffs in most Florida counties, will treat the violation in the same way as before the law was passed, usually requiring only a fine or other penalties and not any risk of deportation.



EMPLOYMENT OF UNDOCUMENTED PEOPLE

The State of Florida is not permitted under the laws of the United States to determine who is documented and undocumented. Only the federal government in Washington DC and its federal agencies can determine who is undocumented. The US Constitution says that a state such as Florida cannot decide whether any person in Florida is documented or undocumented.

An employer cannot hire a person who is undocumented as determined by a federal agency such as the Department of Homeland Security (La Migra o ICE). The State of Florida officials and police in Florida cannot decide who is a documented or undocumented person.

Enforcement of immigration laws such as deportation is conducted only by the federal government in Washington, DC and its agencies and not by officials or law enforcement of the State of Florida. The State of Florida and its law enforcement agencies have no authority and cannot deport any undocumented person.

An employer cannot hire a person who is undocumented as determined by the federal government in Washington DC and its federal agencies, and not as determined by officials of the State of Florida that has no such authority.

An employer who knowingly hires an undocumented person is subject to only civil penalties and not criminal penalties.

It is not a criminal offense punishable by jail or prison to willingly hire undocumented persons. It is not illegal for a company to hire and pay a undocumented persons who are independent contractors, which is a person who supervises himself, has his own tools, pays his own taxes and is not directly controlled or supervised by a company.

Many persons who work in agriculture and construction are independent contractors and not employees. Even if they are undocumented, they can still legally work for companies in Florida as independent contractors.

An undocumented person can work at a private residence as a casual laborer.

An employee leasing company is not required to verify the immigration status of its employees, so long as the company who hires the employee leasing company is required to do so.

A company that has 25 or more employees must use the E Verify system to check the immigration statues of new employees, but not existing employees.

A company may not continue to employ a person after it has obtained actual knowledge that a person has become or is undocumented.

An employer may not consider race, color or national origin when considering whether a person may be undocumented.

Many people who work in agriculture and construction are independent contractors and not employees. Even if they are undocumented, they can still legally work for companies in Florida as independent contractors.



RECOMMENDATIONS

An undocumented individual and their families should not panic and flee from Florida where they now live and work. Most undocumented persons and their families will not be adversely affected by these new laws in their personal lives, their children's education, medical care and employment.

Florida Governor DeSantis wants to create national publicity to show that he tough on undocumented immigrants so he can attempt beat Donald Trump and be elected in the primary elections as the Republican candidate for President in 2024. He is more interested in appearance than substance and will not be willing or be able to enforce many of these new laws. He knows that the laws if enforced will hurt Florida's economy that relies on immigrant labor.

There is a national movement of many business leaders and elected officials from both political parties, Republican and Democrat, to speak out against and oppose DeSantis and his anti-immigrant laws. He is accused by many important national business and political leaders of being anti-business and a racist against immigrants, Hispanics, African Americans, Asians, and people of color.

Brent Probinsky, Esq.
Probinsky, Cole & Usquelis
Attorneys
Sarasota • Brandon • Orlando
941-371-8800
www.probinskylaw.com



EN CASO DE ACCIDENTES, SI NO GANAMOS NO COBRAMOS

LLÁMANOS PARA UNA CONSULTA

(941) 371-8800

LESIONES PERSONALES

- ACCIDENTES DE AUTOS (BARCO, MOTOCICLETA, PEATONES Y AUTOBUSES)
- ACCIDENTES POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS
- MUERTE POR ACCIDENTE
- CAÍDAS Y RESBALONES
- MALA PRÁCTICA MÉDICA
- ACTOS CRIMINALES POR FALTA DE SEGURIDAD (QUINCEANERAS, BARES, HOTELES, ETC.)

COMPENSACIÓN LABORAL

- ACCIDENTES EN EL TRABAJO
- CAÍDAS DE TECHO
- ACOSO SEXUAL
- ACCIDENTES EN LA CONSTRUCCIÓN

INMIGRACIÓN

- PETICIÓN DE RESIDENCIA
- PETICIÓN DE FAMILIARES
- PETICIÓN DE CIUDADANÍA
- VISAS DE TRABAJO
- ASILO POLÍTICO
- PERDONES
- PETICIÓN PARA VÍCTIMAS DE CRIMEN (VISA U)
- PETICIONES PARA FAMILIARES DE MILITARES
- ACCIÓN DIFERIDA
- DACA
- TPS
- VISAS PARA INVERSIONISTAS

ESTAMOS PARA DEFENDER SUS DERECHOS Y LOS DE SU FAMILIA SIN IMPORTAR SU ESTADO MIGRATORIO



TODO NUESTRO EQUIPO HABLA ESPAÑOL

WWW.PROBINSKYLAW.COM



LA DEFORESTACIÓN EN MÉXICO HA CAUSADO UN FUERTE DESCENSO EN LA RICA POBLACIÓN DE ANIMALES SILVESTRES DEL PAÍS.

Por Brent Probinsky



Los bosques cubren el treinta y uno por ciento de la superficie de la tierra. Los bosques saludables en todo el mundo juegan un papel fundamental en el mantenimiento de un clima saludable, en la desaceleración del cambio climático y en el calentamiento global.

Los bosques son importantes sumideros de carbono, ya que absorben y almacenan el exceso de carbono en la atmósfera y emiten oxígeno. Los bosques tropicales, que comprenden el cuarenta y cinco por ciento de los bosques del mundo absorben siete veces más dióxido de carbono que la cantidad emitida globalmente por la actividad humana.

Los árboles juegan un papel clave en el ciclo local del agua al mantener un equilibrio saludable entre el agua en la tierra y en la atmósfera. Los bosques saludables se anclan a un suelo fértil. Entre 1970 y 2016, las poblaciones de animales salvajes en el mundo han disminuido en un alarmante sesenta y ocho por ciento. Esa es una gran pérdida de mamíferos, aves, anfibios, reptiles y peces del mundo en solo cinco décadas.

La causa principal del fuerte declive y en algunos casos de la extinción de los animales salvajes, es la destrucción y degradación de su hábitat natural por los impactos humanos. El mayor impulsor de la pérdida de hábitat natural en la tierra es la destrucción de áreas naturales, bosques, sabanas, pastizales y humedales para la agricultura y la ganadería. El setenta por ciento de las plantas y los animales del mundo viven en bosques y el cincuenta por ciento en zonas tropicales.

La abundante biodiversidad de los animales y plantas silvestres del mundo son una medida crítica de la salud del planeta, sin una próspera y abundante biodiversidad de vida sil-

vestre en todas las regiones del mundo, en la tierra y en los océanos, la especie humana en sí misma no puede prosperar y su propia supervivencia está en peligro. Las abundantes y saludables especies de animales y plantas silvestres proporcionan todos los recursos que los humanos necesitan para sobrevivir. Esto incluye medicamentos, agricultura, fibras vegetales, ganadería, pesca y acuicultura.

Es preocupante como ha sido la fuerte disminución de las especies de vida silvestre en todo el planeta tierra desde 1970, el sesenta y ocho por ciento de las 4.400 especies que han sido monitoreadas en América Latina ha visto una disminución porcentual aún mayor de animales y plantas silvestres, un alarmante noventa y cuatro disminuciones porcentuales de las especies silvestres en sólo cinco décadas. Los bosques tropicales, incluido el Amazonas que se extiende por 9 países de América



del Sur, el vasto Atlántico bosques de Brasil, grandes humedales como el Pantanal en Paraguay Bolivia y Brasil, los bosques secos del Gran Chaco en el Río de la Plata, sabanas, ríos y lagos en todo el Continente Sudamericano, todos están siendo deforestados y degradados por las siguientes actividades humanas:

1. La quema y tala de bosques para crear pastizales para la ganadería. La demanda de

la carne vacuna se está disparando en América del Norte, Europa y especialmente en China, ya que muchos entran a la clase media y clase alta.

2. La conversión de áreas naturales para la agricultura, especialmente las grandes fincas corporativas de soja, que en su mayoría se exportan a Europa como alimento para el ganado.

3. Los incendios forestales comenzaron intencionalmente para despejar la tierra y los incendios forestales por el cambio climático que aumenta el calentamiento global y la sequía.

4. La minería, la tala y la construcción de caminos a través de áreas naturales vírgenes.

5. Desarrollo urbano.

6. La explotación de los animales a través de la caza y la pesca a niveles insostenibles.

7. La contaminación del aire.

8. El represamiento de ríos para centrales hidroeléctricas.

LOS MAMÍFEROS EN PELIGRO DE EXTINCIÓN DEL MUNDO

La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza estima que el veintiséis por ciento de los mamíferos del mundo están amenazados y los coloca en las categorías de vulnerables, en peligro de extinción y en peligro crítico de las especies de mamíferos de todo el mundo cuya supervivencia está actualmente amenazada. Los países con los mamíferos más amenazados se encuentran en:

✓ Colombia con 54 mamíferos en peligro de extinción. ✓ Perú con 54. ✓ Australia con 55. ✓ Tailandia con 55. ✓ China con 73. ✓ Brasil con 82. ✓ India con 94. ✓ México con 101. ✓ Madagascar, frente a la costa este de África, con 114 mamíferos amenazados. ✓ Indonesia encabeza la lista con 184 mamíferos en peligro de extinción.

Indonesia ha visto la mayor pérdida de bosques tropicales a partir de la década de 1970 debido a la tala y luego la destrucción de bosques para la creación de grandes plantaciones corporativas de palma aceitera. El aceite de palma se utiliza como ingrediente en muchos cosméticos, alimentos y productos de limpieza. En Indonesia, los orangutanes, elefantes, rinocerontes, tigres y otras especies han experimentado una precipitada disminución de sus poblaciones debido a la deforestación. Su probabilidad de supervivencia es precaria.

LA PÉRDIDA DE BOSQUES EN MÉXICO

Echando un vistazo más de cerca, la pérdida del hábitat natural de México de bosques, humedales y sabanas en algunas regiones diferentes del país revela cómo esto está causando una disminución precipitada de poblaciones de animales silvestres en el país.

México es considerado un país mega-diverso en plantas y animales junto con Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Estados Unidos, Indonesia, Madagascar, Australia, India, China y el Congo, estos 12 países contienen del sesenta al setenta por ciento de la biodiversidad de todo el planeta.

Según la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación, un tercio de México está cubierto de bosques, de esos bosques, el cincuenta y dos por ciento son bosques primarios, que son los más bio-



diversos y absorben la mayor parte del carbono, esencial para mitigar el cambio climático.

En el 2000, el veintisiete por ciento de México estaba cubierto de bosques nativos, del 2002 al 2019 México perdió el seis por ciento de sus bosques primarios húmedos y el veintiuno por ciento de su pérdida de cobertura arbórea. La tasa de deforestación en México se encuentra entre las más altas del mundo, en el quinto lugar de todos los países, con 500,000 hectáreas de bosques mexicanos perdidos cada año.

Cuatro estados mexicanos, Chiapas, Campeche, Oaxaca y Veracruz, concentran la mitad de la pérdida de bosques en el país. Sólo el estado de Chiapas concentra el veinte por ciento de la pérdida nacional. Otros estados con tasas significativas de pérdida de tierras boscosas, en orden de magnitud son Quintana Roo, Guerrero, Tabasco, Michoacán y Jalisco. La expansión de la agricultura y la ganadería

ha sido responsable del mayor porcentaje de deforestación en México.

LA PRODUCCIÓN DE AGUACATE EN MÉXICO ACELERA LA PÉRDIDA DE BOSQUES

Estados Unidos se ha convertido en el mayor consumidor de aguacates, con una demanda que ha aumentado en un 440 por ciento en los últimos 20 años. Los aguacates son conocidos como el "Oro Verde" de México. La popularidad en los EE.UU del sabroso tazón de guacamole y chips con una botella fría de Dos Equis, es causante de la deforestación y degradación forestal a gran escala en el centro y sur de México.



VISITAR LA SELVA LACANDONA ES EXPERIMENTAR, CON ENORME ORGULLO NACIONAL, EL HOGAR DEL 24% DE LAS ESPECIES DE MAMÍFEROS TERRESTRES DE MÉXICO, EL 44% DE SUS AVES, EL 13% DE SUS PECES, EL 10% DE SUS REPTILES Y EL 40% DE SUS MARIPOSAS DIURNAS. LA SELVA LACANDONA EN CHIAPAS, MÉXICO ES EL HOGAR DE LOS MONOS AULLADORES, MONOSARAÑA, JAGUARES, COCODRILOS DE PANTANO Y TAPIRES.



MICHOACÁN, MÉXICO

Los aguacates se producen en los estados mexicanos de Michoacán, Jalisco y el Estado de México, la producción aumentó 511 por ciento en la última década solo en Michoacán. La deforestación mexicana por la expansión de las plantaciones de aguacate en México ha sido entre 14,800 y 19,800 acres por año. Los

árboles de aguacate consumen de cuatro a cinco veces más agua que los abetos y pinos nativos. La falta de disponibilidad de agua limpia y fresca para viviendas, fincas, ranchos y ciudades es una de las tres principales crisis ambientales que enfrenta México. Los otros dos son la deforestación y la contaminación del aire.

Michoacán alberga algunos de los bosques biológicamente más diversos de México. Cada año la mariposa Monarca hace uno de los viajes migratorios más largos del mundo, volando 3,000 millas desde Canadá hasta los bosques del sur de México, llegando a la biósfera de la Mariposa Monarca, reserva en la frontera de Michoacán y el Estado de México. Los límites exteriores de la reserva se están reduciendo en tamaño debido a la tala de bosques para la siembra de aguacates y la tala ilegal. Los propietarios de terrenos forestales en la reserva reciben alrededor de \$683 pesos mexicanos (alrededor de \$36 US) por hectárea del gobierno para preservar los bosques.



Pero un agricultor que tala árboles del bosque en la reserva y planta aguacates, gana casi el doble, en promedio, de \$1,317 pesos mexicanos (\$ 71 US por año) por hectárea.

PENÍNSULA DE YUCATÁN, MÉXICO

En el año 2000, la Península de Yucatán en México estaba cubierta con el setenta y seis por ciento de los bosques, alrededor de 4 millones de hectáreas de tierra en la Península de las cuales 3,2 millones estaban cubiertas de bosques. La Península de Yucatán ha perdido del treinta al cuarenta por ciento de sus áreas boscosas originales. La principal causa son el rápido crecimiento de las áreas de pastoreo de ganado, la expansión de las tierras de cultivo y el desarrollo urbano, como en la ciudad de Mérida y otras zonas turísticas. Cada año se pierden 20.000 hectáreas de selva original alrededor de Mérida. No existen políticas gubernamentales efectivas que impidan la destrucción ambiental de los bosques y otros habitantes naturales de Yucatán.

La Reserva de la Biosfera Ría Lagartos, un área de 60,347 hectáreas en el extremo norte de Yucatán, es uno de los hábitats biológicos más ricos del mundo, con manglares, esteros, lagunas, sabanas y bosques bajos. La Reserva ha sido incluida en el Ramsar Internacional Convención, como humedal de importancia internacional. La Reserva incluye una gran área de manglares costeros que son uno de los recursos biológicos más ricos ambientes en el mundo para aves terrestres y organismos marinos y es uno de los biomas más amenazados en el planeta. La Reserva de Ría Lagartos alberga muchas especies raras y en peligro de extinción, incluyendo 280 especies de aves acuáticas que dependen de los manglares para alimentarse y anidar, esto incluye la cigüeña de bosque, el halcón peregrino y el flamenco americano. Es una de las princi-

pales zonas de anidación de la tortuga verde y la tortuga carey, en peligro de extinción. La Reserva es hogar de 554 especies de vertebrados y 142 especies endémicas que no existen en ningún otro lugar. Los manglares también amortiguan las tierras costeras de las marejadas ciclónicas oceánicas que se están volviendo más frecuentes a medida que los océanos se elevan y las poderosas tormentas del siglo ocurren casi todos los años.

La Reserva ha visto la destrucción de grandes secciones de bosques de manglares para el desarrollo, después de una protesta nacional e internacional, se detuvo la destrucción. El ambientalista Medina García advierte que a este ritmo de deforestación en 100 años no quedara selva en toda la Península de Yucatán.

CHIAPAS, MÉXICO

Chiapas, el estado al sur de México, es una región rica y diversa de montañas, lluvia, bosques, ríos y lagos está habitada por una gran población indígena Maya, a pesar de sus abundantes recursos naturales, su población sufre el nivel de pobreza más alto de México. Chiapas es uno de los estados más boscosos de México con un bosque natural que se extendía más del sesenta y cuatro por ciento de su superficie terrestre en 2000.

Según *Global Forest Watch*, una plataforma que monitorea los bosques de todo el mundo, desde el 2001 al 2018 informó que Chiapas perdió 574,000 hectáreas de cobertura arbórea, una reducción del doce por ciento. La deforestación continúa a un alarmante cinco por ciento anual. Las 4 principales regiones de Chiapas con pérdida de cobertura arbórea entre el 2001 y el 2019 son Ocosingo, Las Margaritas, Palenque, Chilón y Salto de Agua. El desarrollo ilegal de plantaciones de palma aceitera en Chiapas es hoy la principal causa de deforestación en el estado. **Chiapas tiene la mayor superficie de tierra en México que esta adecuada para la siembra de árboles de palma de aceite. Chiapas produce el setenta por ciento de toda la palma aceitera cultivada en México.**

México también importa aceite de palma, alrededor del ochenta y dos por ciento de lo que consume el país. El resto proviene de la producción nacional del aceite de palma. Cuatro plantaciones de palma aceitera en Chiapas se encuentran entre las más grandes de América Latina, según el Instituto para el Fomento de la Agricultura Tropical. Según la Secretaría del Campo de Chiapas, se sembraron 64,000 hectáreas de palma aceitera en el 2017, y la meta es sembrar 100,000 hectáreas. El gobierno dice que el sureste de México, incluyendo Chiapas, tiene la mayor porción de tierra del país que es apta para la producción de aceite de palma y que allí se pueden sembrar hasta 400,000 hectáreas.

Las autoridades estatales de Chiapas afirman que esa palma aceitera sólo se está sembrando en terrenos que ya están deforestados o degradados, no en lugares donde los bosques tropicales sanos e intactos tie-

nen que ser destruidos. Pero muchos lugareños afirman que este no es el caso. La Información Agro-alimentaria y Pesquera (SIAP) estimó que el cuarenta y cuatro por ciento del aceite de palma se extrae en aguas tropicales vírgenes. La destrucción de los bosques a menudo ocurre en secreto y de noche. León Ávila, investigador del aceite de palma de la Universidad Intercultural de Chiapas, informó que las plantaciones de esta palma han invadido la Reserva de la Biósfera de Montes Azules, la mayor sobreviviente de la Selva Lacandona. **La Selva Lacandona se extiende desde Yucatán al sur México, Guatemala y Belice. Es la selva tropical más grande de América Central.** La vegetación nativa es selva alta perenne. Los árboles alcanzan una altura media de 30 metros y suelen alcanzar los 50 o 60 metros. Tiene 1,500 especies de árboles.

El Lacandón es una de las áreas más ricas en biodiversidad del mundo y es el hábitat de veinticinco por ciento de la diversidad de especies de México. El Lacandón tiene el diez por ciento de las especies del pescado de México, el treinta y tres por ciento de las especies de aves y el cuarenta y cuatro por ciento de las mariposas diurnas de México.

Las especies en peligro de extinción en Lacandón incluyen la guacamaya roja, el cocodrilo de pantano, el tapir, el mono aullador y monos araña. Los avistamientos de jaguares son cada vez más raros.

La deforestación en Lacandón comenzó a mediados del siglo XIX a partir de la tala ilegal que aún toma lugar en esta región. En las décadas de 1960 y 1970, la población creció rápidamente en las zonas montañosas. Luego, el gobierno alentó el asentamiento de las tierras bajas y el establecimiento de haciendas y pequeñas granjas que dependen de la agricultura, la tala y la quema. Esa práctica permite un barbecho insuficiente, tiempo para que la tierra recupere los nutrientes y crea la erosión del suelo. De 1970 a 1990 el tamaño del Lacandón se redujo en más de treinta por ciento.



Ávila informó a Monga Bay, el grupo ambientalista internacional dedicado a combatir deforestación, que en Chiapas “la siembra de palma aceitera no incluye un manejo efectivo del ambiente.” Dijo que como las plantaciones de palma aceitera son un monocultivo, solo una especie de árbol que reemplazó un hábitat forestal rico y diverso, caminar en una plantación de aceite es como estar en un desierto, sin sonidos de pájaros o animales”.

Brasil, también un gran productor de aceite de palma introdujo un programa en 2010 para evitar la tala de bosques primarios y secundarios para la siembra de palma aceitera en el estado brasileño de Pará, donde se cultiva la mayor parte del aceite de palma en el país. El programa de producción sostenible de Aceite de Palma, (SPOPP), requiere que solo se puedan plantar en áreas de terreno ya despejado. El programa ha sido un gran éxito en la prevención de la deforestación, ya que el noventa por ciento de las nuevas plantaciones estaba en pastizales, no bosques.

Un programa similar podría adoptarse en Chiapas para evitar la deforestación por nuevas plantaciones de palma aceitera. Las siembras de palma aceitera en Chiapas y otras regiones del mundo, han tenido un impacto negativo en la lucha contra el calentamiento global y el cambio climático. Los bosques nativos almacenan enormes cantidades de dióxido de carbono. Son importantes sumideros de carbono globales que las plantaciones de aceite de palma no pueden duplicar.

Se estima que la deforestación en todo el mundo, incluidos los incendios forestales, aporta quince por ciento de la cantidad de gases de efecto invernadero peligrosos.

“Las especies en peligro de extinción en Lacandón incluyen la guacamaya roja, el cocodrilo de pantano, el tapir, el mono aullador y monos araña.”





EL GOBERNADOR DE LA FLORIDA, RON DESANTIS ESPERA SER EL CANDIDATO REPUBLICANO A LA PRESIDENCIA MÁS ANTI-INMIGRANTE Y ESTÁ DISPUESTO SACRIFICAR LA ECONOMÍA DE LA FLORIDA POR SUS AMBICIONES EGOÍSTAS.

Por Brent Probinsky

El gobernador de Florida, Ron DeSantis y la legislatura de Florida en Tallahassee han aprobado una serie de nuevas leyes anti-inmigrantes que entraron en vigor el 1 de julio de 2023. Ha circulado mucha información, la mayoría falsa, donde dicen que las nuevas leyes afectarán a los inmigrantes indocumentados en la Florida en su empleo, atención médica, conducción de automóvil y otras actividades.

Un estudio detallado de la nueva ley revela un conjunto de nuevas reglas que en la mayoría no afectarían adversamente a los inmigrantes indocumentados de Florida, a sus familias, en su trabajo y otras actividades esenciales incluyendo la atención hospitalaria. Sin embargo, se ha dado mucha información pública falsa, engañosa y sin fundamento; los rumores sobre cómo afecta la nueva ley en las personas sin estatus migratorio en la Florida, han creado pánico entre la gran parte de la población y en las últimas semanas muchos han salido huyendo con sus familiares a otros estados.



Este miedo y pánico es completamente innecesario y se basa en malentendidos y falsos rumores sobre las nuevas leyes. En realidad, estas leyes tendrán poco efecto en la población de inmigrantes en la Florida, que consta de casi un millón de personas. El anuncio del gobernador de las nuevas leyes es solo para publicidad sensacionalista y tienen pocos mecanismos para su aplicación.

En esta edición de **Orgullo** pueden leer el artículo adjunto “Preguntas y Respuestas sobre la nueva ley de Florida y sobre las personas indocumentadas.” (v. pág.2)

La nueva ley establece que las empresas no están obligadas a realizar una verificación electrónica del estado migratorio de los empleados, solo a los nuevos empleados. Las empresas constructoras, las granjas, los hoteles, y restaurantes que componen las empresas turísticas encontrarán la forma de adaptarse a la nueva ley para mantenerse operando con mano de obra inmigrante, sin los cuales nuestra economía no podría sobrevivir.

Muchos trabajadores pueden ser recontratados como “Contratistas Independientes”, no empleados, y las nuevas leyes no se aplicarán a ellos. Muchas empresas con más de 25 empleados, que ordenan un E-verify para nuevos empleados, subdividirá su empresa en un número de partes más pequeñas, empresas con menos de 25 empleados en cada una por lo que no se requiere E-verify.

De no ser por el trabajo esencial de los inmigrantes, incluyendo los muchos trabajadores indocumentados en Florida, la construcción residencial cesaría, nuestras granjas de cítricos y los tomates cerrarían por falta de mano de obra, y nuestra enorme economía turística incluyendo hoteles y restaurantes tendrían que cerrar sus puertas.

Los trabajadores indocumentados en Florida ganan \$ 36 mil millones al año, y ese dinero se inyecta de nuevo en la economía de la Florida. Los trabajadores indocumentados a su vez pagan \$3.9 mil millones en impuestos locales y estatales. No se puede prohibir la atención hospitalaria, la nueva ley establece claramente que los hospitales de la Florida no pueden negar la atención médica a un paciente que no tiene un estatus legal definido (indocumentado) el paciente ni siquiera está obligado a responder esas preguntas y todavía debe ser atendido. Cualquier información que el hospital obtenga de los pacientes sobre su estatus migratorio, incluyendo datos personales, de acuerdo con los requisitos de la nueva ley no puede transmitirse a inmigración de EE.UU ni a cualquiera otra agencia del gobierno. No habrá absolutamente ningún riesgo de deportación como resultado

de buscar atención médica en Florida. Conducir en la Florida, cualquier persona dentro del estado de la Florida puede transportar legalmente indocumentados en su vehículo sin miedo a violación de la ley. Alquiler de Apartamentos: una persona indocumentada aún puede alquilar una casa o apartamento o comprar casa en Florida.

RECOMENDACIONES

Los inmigrantes indocumentados y sus familias deben permanecer en Florida y no tener miedo de los rumores falsos sobre la deportación, la negación de servicios médicos o la pérdida de sus trabajos.

Lo que DeSantis intenta hacer es ganar publicidad sensacionalista a nivel nacional para demostrar que él es más duro con los inmigrantes indocumentados que Donald Trump, a fin de ganar el apoyo del grupo anti-inmigrante más extremo de votantes republicanos, para ganar las elecciones primarias republicanas contra Trump y ser el candidato republicano contra el presidente demócrata Joe Biden, en las elecciones nacionales de 2024.

DeSantis está actuando por pura desesperación ya que está segundo detrás de Trump por más de 30 puntos en las encuestas nacionales entre votantes republicanos. Esta fuerte dirección de Trump hará casi imposible que DeSantis cierre. Es por esto que DeSantis busca desesperadamente publicidad afirmando que él es más extremo y el más anti-inmigrante de los republicanos. Trump, que ha sido acusado recientemente de delitos muy graves por el estado de Nueva York y por el departamento de Justicia Estadounidense, pronto enfrentará juicios penales por estos cargos. Habrá incluso más casos penales presentados contra Trump por el estado de Georgia y el Departamento de Justicia de los Estados Unidos por intentar anular ilegalmente las elecciones presidenciales de EE.UU del 2020. Trump puede ser condenado por estos delitos e incluso ser sentenciado a prisión, y todavía le será permitido según la constitución de Estados Unidos ser candidato del partido Republicano para presidente.

Para su agenda política, DeSantis ha creado

una falsa narrativa sobre inmigrantes indocumentados en Florida, que afectan adversamente al estado, drenan los recursos del estado y son principalmente delincuentes peligrosos. El gobernador prefiere ignorar el hecho que los inmigrantes en la Florida constituyen el 20% de nuestra población, 4 millones de personas, y se quieren y se necesitan aquí para mantener nuestras industrias más grandes del estado funcionando con éxito, como son el turismo, construcción y agricultura, sin olvidar que también pagan millones de dólares en impuestos locales. Sin los inmigrantes de nuestro estado tanto documentados como indocumentados quienes son los trabajadores esenciales y gerentes en las industrias de mil millones de dólares de Florida, nuestra economía en auge simplemente se derrumbaría.

El gobernador DeSantis está dispuesto a destruir tontamente las industrias más grandes



de Florida, que dependen absolutamente de la mano de obra inmigrante, porque cree que su falso mensaje del racismo y odio harán avanzar su estrecha agenda política.

no se les puede enseñar a odiar.

Muchos empleadores que dependen de la mano de obra inmigrante calificada y dedicada saben personalmente de su seriedad y buen carácter, conocen y respetan a sus vecinos que son inmigrantes. Rechazan el falso mensaje de DeSantis de intentar dividir nuestra sociedad para su beneficio político egoísta.

Hay un movimiento nacional de muchos líderes empresariales y funcionarios electos de ambos partidos políticos, republicano y demócrata, para hablar en contra y oponerse a DeSantis y sus leyes anti-inmigrantes. Muchos líderes empresariales importantes y políticos nacionales lo acusan de ser anti-empresarial y racista contra los inmigrantes, los hispanos, los afroamericanos, los asiáticos y las personas de color.

LA MAYORÍA DE LOS FLORIDANOS SON DEMASIADO INTELIGENTES PARA CREEER LAS DECLARACIONES DIVISIVAS Y ODIOSAS DE DESANTIS. ELLOS RECONOCEN LAS IMPORTANTES CONTRIBUCIONES ECONÓMICAS Y CULTURALES DE NUESTRA COMUNIDAD INMIGRANTE A LA FLORIDA, ESTO LO SABEN POR SU EXPERIENCIA PERSONAL YA QUE LOS CONOCEN POR SU TRABAJO ARDUO Y SU HONESTIDAD, ASÍ SON LOS MILLONES DE MIEMBROS DE LA COMUNIDAD INMIGRANTE DE FLORIDA.

DeSantis cree erróneamente que sembrar odio y miedo lo hará avanzar política y eventualmente lo llevará a la Casa Blanca. Confío en que esto nunca sucederá. A los floridianos



Esteban Moctezuma el Embajador de México en los Estados Unidos y Jonathan Chait Auerbach, Cónsul General de México en Miami, se reúnen con el Abogado Brent Probinsky para discutir las nuevas leyes en Florida que afectan a la comunidad mexicana.

DR. PHILLIPS CENTER PRESENTA EN ASOCIACIÓN CON LOUD AND LIVE

TODA LA VIDA
EMMANUEL
TOUR USA



AGOSTO 25, 2023 8 PM | TICKETS.DRPHILLIPSCENTER.ORG

En el ámbito de la música latina, pocos nombres brillan tanto como Emmanuel, con su fascinante voz, carismática presencia en el escenario y una ilustre carrera que abarca varias décadas. El avance de Emmanuel llegó en la década de 1970 cuando lanzó su álbum debut, “Íntimamente”. El sencillo de éxito del álbum “La Chica de Humo” lo catapultó al estrellato, lo que le valió un amplio reconocimiento y una base de admiradores dedicados.

A lo largo de la década de 1980, Emmanuel continuó dominando las listas con una serie de álbumes exitosos y sencillos que encabezaron las listas, incluidos “Todo se Derrumbó”, “Toda la Vida” y “Bella Señora”. Su música resonó con el público, capturando la esencia del amor, el anhelo y la profundidad emocional.



CIENTÍFICOS PREDICEN QUE FLORIDA ENFRENTA UN FUTURO CON EL ÍNDICE DE CALOR MÁS ALTO DEL PAÍS.

Por Brent Probinsky

Los científicos del clima predicen que las ciudades costeras bajas experimentarán inundaciones destructivas por el aumento de los océanos como resultado del cambio climático a mediados de siglo. Si bien la imagen de los vecindarios bajo el agua es alarmante, especialmente para la población costera vulnerable de Florida, uno de los efectos más peligrosos pero poco comentados del cambio climático serán los efectos adversos en la salud por el aumento brusco de las temperaturas.

Las altas temperaturas combinadas con los altos niveles de humedad natural de Florida amenazarán la salud de los floridianos más que en cualquier otro estado.

Un artículo reciente en *Harvard Health Publishing* explicó que cuando la temperatura corporal aumenta a 105 grados y no hay pasos para reducir la temperatura elevada, se destruyen las proteínas alrededor de las células del cuerpo, especialmente en el cerebro. Eso puede conducir a cambios neurológicos, “daño a los órganos internos, células del músculo cardíaco, vasos sanguíneos e incluso la muerte”. El cuerpo humano tiene un sistema de enfriamiento natural; cuando hace calor afuera, el cuerpo comienza a transpirar y cuando la transpiración de la piel se evapora, el cuerpo se enfría. Cuando la humedad es demasiado alta, la evaporación de la transpiración se reduce o elimina y el cuerpo no puede regular su temperatura.

En estados calurosos y secos como Arizona y Nuevo México, las altas temperaturas (incluso más altas que Florida) no son tan peligrosas para la salud porque las condiciones más secas permiten que el sudor se evapore y el cuerpo se enfríe. No es así en el clima cálido y húmedo de Florida. Los científicos combinan dos factores: temperatura y humedad, para calcular el “índice de calor” o “temperatura aparente” (qué tan caliente se siente realmente el cuerpo). Si el “índice de calor” excede los 104 grados, existe un riesgo real

de golpe de calor. **Los más vulnerables son los jóvenes y los viejos, pero las personas de todas las edades están en riesgo, especialmente las que trabajan fuera, como en la construcción y en la agricultura en el campo.**

Cuando la temperatura del aire es de 90 grados y la humedad relativa es del 70 por ciento, el índice de calor alcanza el peligroso nivel de 105 grados. Si la temperatura es de 86 grados y la humedad relativa es del 90 por ciento, se alcanza esta zona de peligro crítico. El aumento de las temperaturas permite que el aire retenga más humedad a 100 grados y una humedad relativa del 55 por ciento, el índice de calor está en un nivel extremadamente peligroso y mortal de 124 grados.

¿Cuánto han aumentado las temperaturas globales por la emisión de calor que atrapa los gases de efecto invernadero, principalmente dióxido de carbono, durante el siglo pasado? Alrededor de 1.8 grados, pero esta temperatura superficial global promedio incluye los océanos que comprenden el 71 por ciento de la superficie terrestre. Los continentes como masas de tierra se calientan más rápidamente.



En el último medio siglo, las temperaturas en los 48 estados contiguos han aumentado un promedio de 2 grados, pero hay variaciones regionales significativas. Según *Clima Central*, el mayor aumento de las temperaturas en los EE.UU. desde 1970 se produjo en Texas y el oeste. Durante ese período, la temperatura de Boise aumentó en 5.3 grados, Las Vegas en 5.3 grados y McAllen, Texas en 5.1 grados. Burlington, Vermont vio un aumento de 4.1 grados desde 1970 y Eerie, Pennsylvania en 4 grados.

Las temperaturas promedio de Florida han aumentado 2 grados desde 1970, menos que muchos otros estados. Pero la alta humedad de Florida creará un índice de calor mucho más alto que otros estados.

La alta humedad de Florida creará un índice de calor mucho más alto que otros estados. Estimando el número de días que el índice de calor superará la temperatura peligrosa de 104 grados para 2050, las ciudades de Florida dominan la lista.

Debido a que las emisiones de gases de efecto invernadero están aumentando a un 1.5 por ciento anual, las temperaturas continuarán aumentando durante décadas y siglos. Las emisiones de dióxido de carbono, el gas de efecto invernadero más potente, aumentaron el doble después de 1970 que en los cien años anteriores a 1970.

Hay más dióxido de carbono en la atmósfera que en ningún otro momento en los últimos dos millones de años.

El dióxido de carbono persiste en la atmósfera durante cientos, incluso miles de años. ¿Cuánto predicen los científicos del clima que las temperaturas en los EE.UU. aumentarán en las próximas décadas? Para el 2050, McAllen, Texas, experimentará 28 días al año con temperaturas superiores a 90 grados; Raleigh tendrá veintitrés; Miami tendrá 46 días con temperaturas superiores a 90 grados. Se espera que trece ciudades de Florida vean más de 100 días de temperatura cada año para 2050.

Estimando el número de días que el índice de calor superará la temperatura peligrosa de 104 grados para 2050, las ciudades de Florida dominan la lista. Esto no es solo por las altas temperaturas, sino por el componente adicional crítico de la alta humedad de Florida.

Encabezando las ciudades de Florida se encuentra Punta Gorda, en la costa suroeste de Florida, que tendrá 132 días al año con un índice de calor peligroso superior a 104 grados. Miami - Ft. Lauderdale - Miami Beach tendrá 128 días, Tampa - St. Pete, 119, Orlando 109 y Jacksonville, 97. Al compartir la alta humedad a lo largo del Golfo, Nueva Orleans experimentará 95 días por encima de los 104 grados. Valdosta, Georgia, tendrán noventa y tres días al año de índice de calor por encima de 104 grados.

El cambio climático traerá muchos efectos devastadores durante este siglo, incluida una reducción significativa de la producción agrícola de sequías e inundaciones extremas, a la fusión de los casquetes polares y el aumento de los mares. Muchas áreas del país verán un fuerte aumento de las temperaturas, pero Florida experimentará los males gemelos de ambas costas inundadas y un índice de calor muy peligroso.

EDDIE BERRONES, DIRECTOR EJECUTIVO DEL CENTRO COMUNITARIO LE JARDIN | HOMESTEAD

Eddie atiende a 1,100 niños de bajos recursos en 9 centros; tanto él como estos niños, es hijo de trabajadores agrícolas.

Por Brent Probinsky



“ Mis padres eran trabajadores agrícolas migrantes mexicanos, que llegaron a Texas en el 42 y luego a Homestead cuando yo tenía cuatro meses de edad. Mis 11 hermanos y yo viajamos con nuestros padres, Ignacia y Julio, a Michigan cada temporada para recoger la remolacha azucarera. Yo era el más joven. Cuando llegamos a los campos de trabajo, nos asignaron una casa. Mi mamá la limpiaba para que quedara brillante. Ella siempre traía cortinas para poner en las ventanas, así que siempre nos sentimos viviendo en un lugar agradable y alegre”.

“Mis padres nunca nos hicieron saber que éramos pobres. Nunca nos sentimos así. Ellos pensaban que, si no sabíamos que éramos pobres, no pondríamos obstáculos en nuestras mentes y no tendríamos ninguna razón para no tener éxito”.

“Nuestros padres querían que nosotros encajáramos en cualquier lugar, para ser aceptados y tener éxito. Mis padres, aunque tenían poco dinero, se aseguraban de que nosotros siempre estuviéramos bien vestidos. Cuando regresamos a Homestead todos vivíamos en el campo de trabajo al sur del condado Dade, mi madre le dijo a mi papá: ‘tenemos que mudarnos de aquí’. Alquilaron una casa en Flagler y Mowry. Todos trabajábamos y colaborábamos para hacer la casa y el jardín agradables. Nuestros padres nos dijeron que teníamos que hablar inglés fuera de la casa para que entendiéramos que no éramos diferentes a los demás”.



Durante los últimos 27 años, Eddie Berrones ha sido el director del Centro Comunitario Le Jardín en Homestead. En mi entrevista, estaba yo sentado en su modesta oficina en el último pasillo del gigante centro en expansión que ayudó a fundar, donde hoy más de 1,100 mujeres embarazadas, bebés, y niños en edad preescolar, son cuidados y educados por su dedicado personal. Eddie nos cuenta que los niños provienen de las familias más pobres de Homestead. Muchos son hijos de trabajadores agrícolas como el, también otras familias pobres, entre ellos muchos niños haitianos y afroamericanos.

“Quiero que estos niños tengan lo que mis padres nos dieron a mis hermanos y a mí, un ambiente físico agradable donde los niños puedan sentirse seguros y positivos sobre su entorno y también sobre ellos mismos. Como cuando yo era niño”. “Quiero que crean lo que mis padres nos enseñaron, que nosotros podemos tener éxito en la vida. Ser de una familia pobre no es excusa para no tener éxito”. **“Aquí en LE JARDIN, hemos creado un entorno para niños pequeños que es estable, enriquecedor y seguro”.** **“Aquí prosperarán”**— dijo, sonriendo alegremente mientras se apartaba el cabello de su frente.

Conozco a Eddie desde hace más de 30 años. Su pelo había empezado a encanecer, pero aún se le nota su energía y vitalidad, la que siempre ha tenido, con un empuje imparable y el optimismo que le permitió superar obstáculos que parecían insuperables, para crear el mejor centro donde los niños de las familias



más desfavorecidas puedan crecer y prosperar. Explicó: “Estos padres quieren lo que todos los demás padres quieren, una buena educación para sus hijos, algo que muchos de ellos nunca tuvieron”. “Hemos logrado mucho, Brent, cuando tomamos este gran edificio de la YMCA de manos de la Ciudad de Homestead, estaba vacío, deteriorado y solo era una carga para los recursos de la ciudad. La ciudad quería revivirlo, revitalizarlo, pero no tenía dinero”. “Fui elegido por el concejo de la ciudad de Homestead en 1997, en donde serví tres mandatos hasta 2003. Allí aprendí que administrar una ciudad y un centro educativo comunitario sin fines de lucro, debía administrarse como un negocio para tener éxito. Los dólares y centavos tienen que equilibrarse con los gastos y así puede crecer y lograr sus objetivos, siempre y cuando se administre correctamente y se siga estrictamente un presupuesto claramente delineado”.



“Fui el primer mexicoamericano elegido para el concejo de la ciudad de Homestead, y en ocasiones me hicieron sentir como un extraño, pero fui elegido por la gente de Homestead. Muchos de ellos eran las viejas familias blancas, algunos eran agricultores, que nos conocían a mis padres y a la familia de hace muchos años, ellos confiaron en mí, fui elegido para servirles bien y ser un buen mayordomo del dinero de los contribuyentes. Quería construir escuelas, pero los otros miembros del consejo dijeron que eso no era responsabilidad de la ciudad”.

“Después de la universidad, trabajé para el condado, fui administrador de proyectos especiales de Miami para el programa de trabajadores agrícolas vocacionales del Condado Dade, fue dirigido por María Garza, quien era una dedicada y habilidosa directora, que me enseñó mucho. Estuve allí durante 5 años”. “Sabía que teníamos que construir nuevas escuelas para niños en Homestead. Mi hermano Julio era albañil, y yo era ingeniero, encontramos un terreno y recibimos dinero del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Construimos varias escuelas”.

Eddie creía que para cambiar la calidad de vida de los niños y las familias, necesitábamos escuelas autónomas. Visitó escuelas autónomas (*chárter*), y vio de primera mano cuánto podían lograr. Aunque la ciudad de Homestead dijo que no estaban en el negocio de la educación y se opusieron a la idea, Eddie les dijo “que tenían la responsabilidad de mejorar la calidad de vida de las familias en Homestead y que esto incluye brindar una buena educación a nuestros hijos”. Se donaron diez acres de tierra y Eddie pudo construir la escuela autónoma Keys Gate, sin ánimo de lucro. Eddie fue el presidente de la junta y demostró el éxito que puede llegar a tenerse cuando se cambian vidas. “Cuando me hice cargo de LE JARDIN en el 97, solo teníamos 80 niños lo traje a tra-



vés del Programa *Head Start*, que fue creado por el presidente *Lyndon Johnson* en los años sesenta, pudimos atender a más familias. El programa *Head Start* fue diseñado para romper el ciclo de la pobreza y ayudar a las familias. El programa brinda a los niños de familias de bajos ingresos servicios integrales para atender sus necesidades emocionales, sociales, de salud, nutricionales y psicológicas. “Siendo parte de *Head Start*, LE JARDIN tiene trabajadores sociales, dietistas y profesores. Tenemos un tablero que hacen los padres, quienes nos ayudan a decidir los programas ya que nos dejan saber qué es lo que más se necesita para ayudar a sus familias”.

“MUCHOS DE LOS PADRES DE NUESTROS HIJOS SON VOLUNTARIOS EN EL SALÓN DE CLASES Y EN OTROS PUESTOS COMO LA CAFETERÍA. NOSOTROS TENEMOS UNA ACADEMIA DE PADRES DONDE ELLOS SON CAPACITADOS PARA SER ASISTENTES DE MAESTROS. ESTO AYUDA A ESTABILIZAR SUS FAMILIAS CON UN INGRESO SEGURO. TENEMOS 16 PADRES QUE SE CONVERTIRÁN EN ASISTENTES DE MAESTROS”.

“El treinta por ciento de nuestro personal aquí son padres de nuestros niños y otros que ya se han graduado de nuestros programas hace años. Los padres aquí están encaminados para obtener su diploma de escuela secundaria a través de un programa GED. Tenemos una alianza con Miami Dade Community College y Florida International University”. “No solo atendemos a bebés y niños pequeños, sino que también iniciamos un programa para mujeres embarazadas. El Dr. Andrés Rodríguez, que es pediatra neonatólogo comenzó el programa prenatal. Prenatal Academy, ayuda a enseñar a nuestros padres y madres sobre salud, nutrición, servicios sociales y educación”.

“LE JARDIN siempre se ha destacado porque hemos sido innovadores en crear programas que ayuden de una mejor manera a nuestros niños y sus familias, nos guiamos por ellos”.

“El ochenta por ciento de nuestros fondos proviene de *Head Start*. El resto tiene que ser donado y con frecuencia viene en forma de servicios voluntarios. TR Jones, la agencia de seguros en Homestead, ha sido uno de nuestros mayores y más generosos seguidores. Steve Losner, alcalde de Homestead ha sido fundamental para nuestro éxito. Nos ayudó a formular muchos de nuestros programas”.

“En 26 años, nunca nos han rechazado nuestras subvenciones federales. Obtenemos alrededor de \$ 35 millones cada año para ejecutar todos nuestros programas”. “En el 2000, solo había 50 subvenciones disponibles y se hicieron más de 800 solicitudes para a ellos. Fuimos uno de los 50 a los que se les concedió una beca”. “LE JARDIN ofrece al personal benefi-

cios integrales, igualamos el 7 por ciento en su jubilación. Es muy importante que las familias tengan estabilidad económica y seguridad”. Le pregunté a Eddie: “Entonces, después de 27 años en LE JARDIN, donde usted, las familias y el personal han logrado lo que todos pensaban que era imposible, ¿cuál es la meta de LE JARDIN en el futuro?” “Hoy tenemos 9 centros de última generación y somos dueños de ellos, con un valor estimado de \$30 millones. Nuestra prioridad siempre ha sido brindar un ambiente seguro y saludable para los niños en nuestro programa”.

“Hemos tenido éxito durante muchos años ayudando a familias a salir de la pobreza y romper ese ciclo. Debemos continuar con esa misión crítica y contar con personal capacitado para lograrlo, esa es clave de nuestro éxito. No quiero ver las mismas familias aquí de nuevo. Así sé que hemos tenido éxito”. “Especialmente quiero ver que las mujeres hispanas y de otras minorías se empoderen. Aquí en LE JARDIN, hemos tenido muchas mujeres, que venían de entornos pobres, realmente oprimidas, que han tenido el coraje y la determinación de convertirse en maestras, administradoras y han logrado otras carreras exitosas”. “Espero que esto continúe. Me inspiré en mi propia madre, que venía de una familia pobre en México, sin ninguna educación formal. Sin embargo, ella tuvo el coraje, la sabiduría y la dignidad de saber que, con trabajo duro, una autoimagen positiva y una buena educación sus hijos podría lograr mucho por ellos, por sus familias y por la comunidad”.

Una de las mujeres que se ha empoderado en LE JARDIN es Audelia Martínez. Sus padres llegaron a Texas como trabajadoras agrícolas migrantes cuando ella tenía 3 años. Ella y sus 6 hermanos trabajaron en granjas por toda la Florida, Michigan y Nebraska, donde recogían remolachas. Asistió a la escuela secundaria en Charleston, S.C. y tenía 17 años cuando llegó a Homestead, donde se casó y continuó como trabajadora agrícola. Empezó a trabajar en LE JARDIN hace 26 años, al mismo tiempo que Eddie se incorporó como director. En LE JARDIN bajo la tutela de Eddie y su dirección,



Eddie Berrones, Director de LE JARDIN y Audelia Martínez, Directora Financiera y Operaciones

ella fue a la universidad y obtuvo una licenciatura y una maestría en administración de empresas. Ella fue contratada en LE JARDIN a tiempo completo como directora financiera y directora de operaciones. Audelia explicó que “Eddie me enseñó que, si podía lograr grandes cosas, podía romper el ciclo de pobreza en mi familia. Mis padres nos inculcaron que necesitábamos devolverle a la comunidad. En los años 80 siempre ayudaba a las familias campesinas con sus trámites para amnistía migratoria”.

“Al principio no creía en mí misma, no creía que pudiese obtener una educación y tener una carrera profesional, Eddie me inspiró a hacerlo. Él creyó en mí, me animó y lo más importante, me enseñó a creer en mí misma.” – Audelia Martínez

“Ahora enseño a otras mujeres migrantes a tener coraje y a tener fe en sí mismas y a no tener miedo de lograr tanto para ellas y sus familias. Me ven hoy y sé que mis antecedentes son como los de ellas y espero poder ser un ejemplo vivo de lo que ellas pueden lograr.”

Posdata | Tengo el enorme placer de conocer a todos los miembros de la familia Berrones desde hace más de 30 años, quiero agradecer no solo a la madre y al padre de Eddie, Ignacia y Julio, quienes lo criaron y lo guiaron con amor a él y a sus hermanos, también quiero reconocer a todos sus hermanos, los cuales he tenido la suerte de conocer, y que como él han logrado mucho. Ellos han sido una inspiración no sólo para sus familias y para la comunidad, también han sido un brillante ejemplo para Eddie y le han brindado a él, el más joven de los hermanos, una mano fuerte.

Juan, el mayor, con una carrera en construcción y desarrollo; Anita, enfermera; Lupe, empresaria de una tienda de novias y banquetes (por desgracia, Lupe falleció recientemente); Manuel, dueño de una empresa de construcción y *drywall*; Julio, es dueño de una exitosa empresa constructora; María, ama de casa; Hilda, administradora de oficina para el Dr. Hosain Dae Ginecólogo; Olga, una peluquera dueña de su propio salón de belleza; David, originalmente un soldador y ahora dueño de una empresa de inversiones y desarrollo inmobiliario; Cesar, quien abrió dos restaurantes mexicanos: Casa Tejas, uno en Homestead y el otro en Pinecrest, ahora vive en su rancho de ganado en Texas; Rosie, instructora de enfermería en escuelas públicas del condado Dade; Eddie, el más joven, nuestro entrevistado, quien tiene una licenciatura en ingeniería y una maestría en administración pública y quien ha dedicado su carrera a mejorar las vidas de las familias migrantes pobres como fue la suya.

EDDIE BERRONES, EXECUTIVE DIRECTOR OF LE JARDIN COMMUNITY CENTER | HOMESTEAD

Eddie who Serves 1,100 low-income Children at 9 Centers, is Himself the Child of Farmworkers.

By Brent Probinsky



“My parents were poor Mexican migrant farmworkers who came to Texas in '42 and then to Homestead when I was only four months old.” **All of us, my 11 brothers and sisters and I, traveled with our mom and dad, Ignacia and Julio, to Michigan each season to pick sugar beets. I was the youngest.** “When we got to the labor camps, we were assigned a house. My mom would clean it so it was bright and shining. She always brought curtains to put up on the windows, so we always felt we lived in a nice and cheerful place.”

“My mom and dad never let us know we were poor. My parents though they had little money, made sure us kids were always dressed nicely. We didn't feel poor or deprived. They believed if we didn't know we were poor, we'd have no reason not to be successful. They wanted us to be able to fit in anywhere, to be accepted and to succeed.”

“When we got back to Homestead and were all living at the South Dade Labor Camp, my mother said to my dad, ‘we've got to move from here.’ They rented a house on Flagler and Mowry. We all worked and pitched in to make the house and yard nice. We were told we had to speak English outside of the home so we could learn that we were no different than anyone else.” For the past 27 years, Eddie Berrones has been the Director of LE JARDIN Community Center in Homestead. In my in-

terview, he sat in his modest office down the last hall of the giant sprawling center he helped found, where today, 1,100 pregnant mothers, infants and toddlers, and kindergarten age children, are cared for and taught by his dedicated staff.

“The kids come from the poorest families in Homestead. Many are children of farmworkers like me and also other poor families, many of color. Besides the children of farmworkers, we have many Haitian and African American kids.”

“I want these kids to have what my parents gave us as children, a nice physical environment where children can feel secure and positive about their surroundings and also about themselves”.

“Like me when I was a little boy, I want them to believe as my mom and dad taught us, that we can be successful in life. That being from a poor family is no excuse not to be successful”. “Here at LE JARDIN, we've created an environment for small kids that is stable, nurturing, and safe. Here they will thrive,” he said, smiling brightly as he pushed back his hair from his forehead.

I've known Eddie for more than 30 years. He was beginning to grey a bit, but still exuded the energy and vitality that he always did, the unstoppable drive and optimism that allowed him to overcome hurdles that seemed insurmountable, to create the best center for small children from the most deprived families to grow and thrive.

He explained, “These parents want what every other parent wants, a good education for their kids, something that many of the parents never had.”

“We've accomplished a lot, Brent. When we took over this large YMCA building from the City of Homestead, it was empty, run down and was only a drain on the city's resources. The city wanted to bring it back to life, to revitalize it but it had no money.”

“I was elected to the City of Homestead Council in 1997. I served three terms until 2003. There I learned that running a city and a non-profit educational and community center, they have to be run like a business to be successful. The dollars and cents have to balance with the expenditures. It can grow and accomplish its goals, so long as it is properly run, and strictly follows a clearly delineated budget”.



“I was the first Mexican American elected to the City of Homestead Council, and at times was made to feel like an outsider. But I was elected by the people of Homestead. Many of them were the old white families, some were farmers, who for years knew us, who knew my parents. They trusted in me, and I was elected to serve them well, to be a good steward of the taxpayer's money. I wanted to build schools, but the other council members said that was not the responsibility of the city”.

“After college, I first got a job for the county, I was a special project administrator of the Miami Dade County Vocational Farmworker Program, it was run by Maria Garza, who was a dedicated and skilled director, who taught me a lot. I was there for 5 years.” “I knew we had to build new schools for kids in Homestead. My brother Julio was a builder, and I was an engineer. We found land and received money from the Department of Health and Human Services. We built several schools.”

“I believed that to change the quality of life for kids and families, we needed charter schools. I visited charter schools and saw first-hand how much they could accomplish. Though the City of Homestead said they were not in the education business and fought the idea, I told them we have a responsibility to improve the quality of life of the families in Homestead and that includes providing a good education to our children.” Ten acres of land were donated, and Eddie was able to build the Keys Gate Charter School, a not for profit. Eddie was the chairman of the board and showed how successful it could be to turn around lives.

“When I took over LE JARDIN in '97 we served 80 children. Through the Head Start Program, that was created by President Ly-





ndon Johnson in the sixties, we were able to serve more families. The Head Start Program was designed to break the cycle of poverty and help families. The program provides children of low-income families with comprehensive services to meet their emotional, social, health, nutritional and psychological needs.”

“BEING PART OF HEAD START, LE JARDIN HAS SOCIAL WORKERS, DIETITIANS, AND TEACHERS. WE HAVE A BOARD THAT IS MADE UP OF THE PARENTS, WHO HELP US DECIDE THE PROGRAMS BECAUSE THEY KNOW WHAT IS MOST NEEDED TO HELP THEIR FAMILIES.”

“Many of our kids’ parents volunteer in the classroom and other positions like the cafeteria. We have a Parents Academy where parents are trained to be assistant teachers. It helps stabilize their families with a secure income. We have 16 parents who will become assistant teachers. Thirty percent of our staff here are parents of our children or they were actually the small kids who have graduated from our programs years ago. The parents here are on track to get their high school diploma through a GED program. We have a partnership with Miami Dade Community College and Florida International University.”

“Not only do we serve infants and toddlers, but we also started a program for pregnant women. My husband, Dr. Andres Rodriguez, who is a Pediatrician, Neonatologist, started the pre-natal program. The Prenatal Academy helps teach our fathers and mothers about health, nutrition, social services, education.”

“LE JARDIN has been a real stand out. We always have been innovative to create programs to best help our kids and their families. We are guided by them.”

“Eighty percent of our funding comes from Head Start. The rest has to be donated and often comes in the form of volunteer services. TR Jones, the insurance agency in Homestead, has been one of our biggest and most generous supporters. Steve Losner, Mayor of Homestead has been critical to our success. He helped us formulate many of our programs.”

“In 26 years, we have never once been turned down for our federal grants. We get about \$35 million each year to run all of our programs.” “In 2000, there were only 50 grants available and there were over 800 applications made for them. We were one of the 50 who was awarded a grant”. “LE JARDIN offers the staff full comprehensive benefits, including a 7 percent match into their retirement. It is so important for the families to have economic stability and security.” I asked Eddie, “So after 27 years at LE JARDIN, where you, your families and staff have accomplished what ever-

one thought was impossible, what is your hope for LE JARDIN looking into the future?” “Today we have 9 state-of-the-art centers for LE JARDIN and we own 8 of them, with an estimated value of \$30 million Our priority has always been to provide a safe and healthy environment for the children in our program.”

“We’ve been successful for many years in helping to raise families out of poverty, to break the cycle of poverty. We must continue that critical mission and having the best trained staff to accomplish that is key to our success. I don’t want to see the same families back here again. That way I know we have been successful.” “I especially want to see Hispanic and other minority women become empowered. Here at LE JARDIN, we have had many women, who came from poor, really oppressed backgrounds, who have had the courage and determination to become teachers, administrators and achieve other successful careers.”

“I hope that continues. I was inspired by my own mother, who came from a poor family in Mexico, without any formal education. Yet she had the courage, wisdom and dignity to know that with hard work a positive self-image and a good education her children could achieve so much for themselves, their family and community.”

One of the women who has been empowered at LE JARDIN is Audelia Martinez. Her parents came to Texas as migrant farmworkers when she was 3 years old. She and her 6 brothers and sisters worked on farms all over Florida, Michigan, and Nebraska, where they picked beets.

She went to high school in Charleston, S.C. and was 17 when she came to Homestead where she got married and continued as a farmworker. She began work at LE JARDIN 26 years ago, the same time Eddie came on board as the director. At LE JARDIN under Eddie’s tutelage and encouragement, she went to college and got a BA and an MS in business administration. She was hired at LE JARDIN full time as the Chief Financial Officer and Chief



Eddie Berrones Director of LE JARDIN and Audelia Martinez, Director of Finance and Operations

Operations Officer. Audelia explained that “Eddie taught me that I could achieve great things, I could break the poverty cycle of my family. And my parents instilled in us that we needed to give back to the community. In the 80’s I would always help farmworker families with their paperwork for immigration amnesty.”

“At first, I didn’t believe in myself that I could get an education and have a professional career, but Eddie inspired me to do it. He believed in me, and encouraged me and most importantly, taught me to believe in myself.” – Audelia Martinez

“Now I teach other migrant women to have courage and to have faith in themselves and not to be afraid to accomplish so much for themselves and their families. They see me today and know that my background is just like theirs and I hope I can be a living example to what they can achieve.”

Post Script

Since I have had the great pleasure to know all the members the Berrones family for more than 30 years, I want to acknowledge not only Eddie’s mother and father, Ignacia and Julio, who lovingly raised and guided him and his siblings, I also want to recognize his older 11 brothers and sisters all of whom I have had the good fortune to know, and who like him have achieved so much.

They have been an inspiration not only to their families and to the community but have been a shining example to Eddie and have provided to him, the youngest brother, a strong guiding hand.

Juan, the oldest, career in construction and development. Anita, a nurse. Lupe, entrepreneur of bridal shop and banquets. (Sadly, Lupe has recently passed away). Manuel, owned a construction and dry wall company. Julio, owns a successful construction company. Maria, a housewife. Hilda, Office Administrator for Dr. Hosain Dae, Gynecologist. Olga, a hairdresser who owns her own beauty shop. David, originally a welder who owns a real estate development and investment company. Caesar, who started two Mexican, restaurants, Casa Tejas, one in Homestead and the other in Pinecrest and now lives on his cattle ranch in Texas. Rosie, Miami Dade County, public school nursing instructor. Eddie, the youngest, our interviewee, who holds a BS in Engineering and a MS in public administration who has dedicated his career to improving the lives of poor migrant families like his own.



ALREDEDOR DE LAS AMÉRICAS

Por Brent Probinsky

MÉXICO

El presidente López Obrador condenó recientemente al Gobernador de la Florida Ron DeSantis por sus políticas opresivas contra los hispanos inmigrantes, incluida la gran población mexicana del estado. Obrador dijo en conferencia de prensa, “Espero que los hispanos en Florida despierten y no le den un solo voto”. DeSantis introdujo una serie de leyes a través de la legislatura de Florida controlada por los republicanos que afectan a los hispanos, especialmente aquellos que son indocumentados, incluidas las prohibiciones en contra de emplear a trabajadores indocumentados, que constituyen una gran parte de la fuerza laboral de las industrias más grandes del estado, agricultura, construcción, turismo y hotelería. “Todo su juego político con los migrantes fue porque quería ser el candidato del Partido Republicano”, declaró el mandatario mexicano.”

Claudia Sheinbaum, alcaldesa de la Ciudad de México desde el 2018, anunció que busca la candidatura presidencial de *Morena*, partido del presidente de México para suceder al presidente Manuel López Obrador en la votación de 2024. Sheinbaum, de 66 años, dijo que quiere ser la primera mujer en la historia de México en ser presidenta. *Morena* elegirá su candidato en agosto o septiembre de este año. Sheinbaum tiene un doctorado en ingeniería energética por la UNAM y es autor de muchos artículos y libros sobre el desarrollo sostenible. Ella sirvió en el Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático y es coautor de dos de sus informes.



Mexicana Claudia Sheinbaum ex-alcalde del Distrito Federal

Se desempeñó como secretaria del Medio Ambiente en el 2015. Como alcaldesa, Sheinbaum modernizó el sistema de metro de la Ciudad de México, construyó 200 kilómetros de ciclovías en la capital y puso en marcha “Mi Beca” para “Empezar” programa de becas para 1,2 millones de preescolar y estudiantes de secundaria. La rival de Sheinbaum para la candidatura presidencial de *Morena* es el ex-canciller, Marcelo Ebrard. Sheinbaum fue la primera mujer y persona judía en servir como alcalde de la Ciudad de México.



La oponente de Bernardo Arévalo a la presidencia de Guatemala es la conservadora Sandra Torres

GUATEMALA

En un resultado sorpresivo, y contra todo pronóstico, el 25 de junio, el candidato centrista, ex-profesor y diplomático, Bernardo Arévalo, llegó a la segunda vuelta de las elecciones presidenciales en Guatemala que se llevarán a cabo el 20 de agosto. Arévalo es hijo del primer presidente elegido democráticamente en Guatemala, Juan José Arévalo, quien sirvió de 1945 a 1951 e instituyó reformas integrales para ayudar a los pobres en zonas urbanas y rurales del país, incluida la reforma agraria y leyes más estrictas para proteger a los trabajadores. Su hijo, Bernardo Arévalo por el Partido Semilla ha tenido mucho apoyo de la juventud en el país y ha hecho campaña en una plataforma anti-corrupción. “*La gente está cansada de un sistema político que solo genera más pobreza, más deterioro y menos democracia*”, dijo.

La oponente de Arévalo a la presidencia es la conservadora Sandra Torres de 67 años, una ex-primer dama del partido UNE que afirma que Arévalo legalizará el aborto y el matrimonio homosexual y destruirá el tejido social de Guatemala. Arévalo respondió que como candidato reformista que quiere terminar con la corrupción será tildado falsamente por el conservador guatemalteco, como una estructura de poder comunista que traerá la dictadura. En la solicitud de diez partidos políticos que afirmaron que los resultados de las elecciones fueron manipulados, el máximo tribunal de justicia de Guatemala autorizó el recuento de las elecciones por el tribunal electoral del país. La Organización de los Es-

tados Americanos declaró válidos los resultados de las elecciones y denunció el llamado recuento, diciendo *la voluntad de los votantes en una elección democrática que fue observada por los representantes extranjeros independientes deben ser respetada*. Guatemala finalmente ha estado saliendo de la prolongada y violenta guerra civil que duró de 1960 a 1996, entre el gobierno y varios grupos de izquierda. Durante la guerra civil las fuerzas gubernamentales de una serie de dictaduras militares fueron responsables de los asesinatos en



Candidato en Guatemala. Centrista, ex-profesor y diplomático, Bernardo Arévalo.

masa de 200.000 miembros de la población indígena Maya. La Comisión Guatemalteca para el Esclarecimiento Histórico (CEH) fue establecida en 1994 por el acuerdo de las Naciones Unidas y Guatemala en respuesta a la protesta pública de los años de abusos contra los derechos humanos y matanzas masivas durante la guerra civil, la guerra debe investigarse y los responsables deben comparecer ante la justicia. El Informe de la Comisión de 1999 confirmó los abusos cometidos por militares en las pasadas dictaduras y grupos clandestinos asociados a ella. La Comisión Internacional contra la Impunidad, conocida como el acrónimo español CICIG fue creada en el 2006 por las Naciones Unidas y Guatemala para ayudar a establecer el estado de derecho e investigar las entidades clandestinas de seguridad que estaban vinculadas al gobierno y las cuales habrían cometido ejecuciones extrajudiciales y abusos contra los derechos humanos. Ha ayudado reformar los sistemas judiciales y de justicia penal que han estado sujetos a influencias corruptas.

El camino a la democracia en Guatemala después de la violenta guerra civil ha estado llena de obstáculos. El respetado periodista guatemalteco, José Rubén Zamora, de 66 años, fundador de *El Periódico*, que informaba regularmente sobre la corrupción del presidente en función, Alejandro Giammattei y sus aliados, fue condenado a seis años de prisión por el delito de lavado de dinero. Zamora describió el caso en su contra como “persecución política”. Su sentencia en prisión fue ampliamente condenada por grupos de derechos humanos. Zamora ha recibido numerosos premios internacionales de

periodismo en reconocimiento a su trabajar por defender la libertad de prensa en las Américas. El renombrado y respetado periódico, El Periódico, ahora cerrará sus puertas. Los críticos dicen que Instituciones democráticas nacientes de Guatemala establecidas después de la prolongada y sangrienta guerra civil se están desmoronando.



BRASIL

Jair Bolsonaro, ex-presidente de derecha de Brasil, quien perdió las elecciones ante el izquierdista Luiz Ignacio "Lula" da Silva, (Lula), ha sido inhabilitado por el Tribunal Superior Electoral de Brasilia para cargos políticos hasta 2030 por abuso de poder y por afirmaciones falsas que hizo a diplomáticos sobre el sistema de votación de Brasil antes de las elecciones del año pasado. Bolsonaro no enfrenta sanciones penales y no recibió ninguna sentencia de prisión, pero no se le permitirá postularse para el cargo hasta al 2030, cuando tendrá 75 años. Bolsonaro aún enfrenta 15 cargos civiles y penales más, incluidos el de alentar los ataques a Brasilia, la capital del país el 8 de enero y el de oponerse a la transferencia legal del poder al nuevo presidente electo, similar a la incitación de turbas de Donald Trump a asaltar el edificio del senado en Washington el 6 de enero de 2021 para evitar la transición legal de Joe Biden que derrotó a Trump en las elecciones.

BOLIVIA

Pérdida de bosques tropicales primarios en América del Sur, estos bosques son el hogar de muchos animales y plantas en peligro de extinción y que ayudan a reducir las peligrosas emisiones de carbono en la atmósfera, está perdida se ha acelerado en las últimas décadas en los 9 países que comparten la selva Amazónica. Los bosques primarios de Bolivia han sufrido una enorme pérdida, del 2002 al 2022 Bolivia perdió 3,7 millones de hectáreas de bosques primarios húmedos, que comprenden el 9 % del bosque total del país, principalmente de la conversión a tierras de cultivo. Según *Global Forest Watch*, las imágenes satelitales revelaron que las plantaciones de soja fueron responsables de la conversión de 900.000 hectáreas de bosque del 2001 al 2021. Alrededor de una cuarta parte de las nuevas plantaciones de soja son desarrolladas por las comunidades menonitas que están aumentando su presencia como agricultores y se han convertido en una influyente fuerza económica y política en Bolivia. Daniel Larrea, jefe del programa de ciencia y tecnología de Conservación Amazónica en Bolivia dijo: "Lo que ha pasado en los últimos treinta años es una consolidación de los menonitas que está transformando el bosque".

COLOMBIA

El presidente Gustavo Petro firmó un cese al fuego nacional de seis meses con el grupo guerrillero más grande de Colombia, el Ejército de Liberación Nacional (ELN). El ELN y otros grupos guerrilleros mantienen un conflicto armado con el estado colombiano desde hace casi seis décadas. El informe de la Comisión de la Verdad del país publicado en junio pasado encontró que atrocidades, como asesinatos, torturas y secuestros han sido llevados a cabo por grupos de todos los bandos, aunque la mayoría de los hechos fueron perpetrados por el gobierno colombiano y grupos de derecha asociados con el gobierno. La Comisión de la Verdad encontró que un enfoque militarizado de la violencia y el objetivo de poner fin al conflicto por parte de las administraciones anteriores ha fracasado en gran medida. Petro es considerado el primer presidente de izquierda del país y ha tratado de distanciarse del enfoque agresivo de sus predecesores e invitó a todas las partes a la mesa de negociaciones.

problema es la vulnerabilidad de poblaciones remotas, campesinos, afroamericanos e indígenas, que son victimizados y desplazados por grupos rebeldes que se disputan el control y donde el gobierno no ha podido prevenir la violencia.

Regiones que han visto mucha violencia y desplazamiento de los pobladores son los departamentos del Valle de Cauca, Bajo Cauca, Putumayo, el Sur de Nariño y la Región de Catatumbo en la frontera con Venezuela. La actividad ilegal de producción y tráfico de drogas en estas regiones son comunes. Muchos de los defensores de los derechos humanos y ambientales de Colombia han sido asesinados desde el 2016. En los últimos meses, miles de colombianos protestaron en regiones de todo el país, se pronunciaron contra la desigualdad económica, la violencia policial, basados en la violencia y la necesidad de protección de las comunidades vulnerables en áreas remotas.

Ojalá el nuevo acuerdo de paz entre el presi-



En el 2016 el entonces presidente Juan Manuel Santos firmó un acuerdo de paz con las Armadas Revolucionarias Fuerzas Armadas (FARC) que era el grupo rebelde más grande en ese momento. Las FARC prometieron disolverse como grupo armado a cambio de reformas rurales, su derecho a participar en el proceso político y reparaciones a las víctimas de la violencia. El vacío de poder dejado por las FARC fue llenado por grupos como el ELN y sucesores de las FARC, que han seguido ejerciendo la violencia. La Cruz Roja informó que, si bien la violencia entre militares y organizaciones rebeldes disminuyó en el 2022, muchos colombianos continuaron siendo desplazados, abusados y asesinados, mientras los diversos los grupos armados luchan por el control del territorio y los recursos.

A partir del 2021, 1,8 millones de venezolanos se han refugiado en Colombia, ejerciendo una enorme presión sobre los recursos ya limitados de Colombia. La epidemia de Covid en Colombia tuvo un efecto devastador en la economía del país y empujó a muchos a la pobreza. Casi medio millón de personas cayeron en pobreza en el 2020 según la propia investigación del gobierno. El número de hogares con los niños que no asistían a la escuela aumentaron al 14 por ciento. Un gran

dente Petro y el ELN traiga mayor estabilidad, prosperidad, respeto a los derechos humanos y fortalecimiento de las instituciones democráticas en Colombia, una esperanza compartida por todos los colombianos.



40 AÑOS CONSTRUYENDO PODER ENTRE LOS TRABAJADORES AGRÍCOLAS



LA ASOCIACIÓN DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS DE FLORIDA se dedica a la organización comunitaria, la educación y la defensa para crear poder entre los trabajadores agrícolas y las comunidades rurales de bajos ingresos para responder y obtener control sobre los problemas sociales, políticos, laborales, económicos, de salud y de justicia ambiental que impactan sus vidas.

tando con actuaciones multi-étnicas: como un grupo de percusión haitiano, la banda Ilusión Guerrerense, una actuación del ballet y un impresionista de Sojourner Truth que interpreto el famoso discurso “¿No soy yo una mujer?” El almuerzo que se ofreció a los invitados fue multi-étnico con comidas y postres tradicionales haitianos, mexicanos y afroamericanos, junto con un pastel personalizado con fotos de su trabajo.

Florida. Los delegados votaron por cuáles deberían ser las prioridades de su organización para los próximos cuatro años.

El proceso democrático asegura que la comunidad de trabajadores agrícolas respectiva de cada oficina tenga la oportunidad de traer sus necesidades a la mesa como prioridades potenciales para que la organización trabaje en su desarrollo.

En esta celebración número 40 la Asociación de Trabajadores Agrícolas, se llevó a cabo en el Centro Comunitario VFW en Apopka, con-

Algo muy importante para resaltar fue la presencia de los miembros de la comunidad y delegados de cada una de sus 5 oficinas en

En esta oportunidad se reconocieron a varios colaboradores y homenajearon a los fundadores.

PROBINSKY, COLE & USQUELIS BUFETE DE ABOGADOS



B E C A S



Abogada Sonia Minerva (izquierda) y su hermano Héctor, celebran con su madre la graduación de Héctor en informática y tecnología. Sonia es una de las primeras abogadas indígenas en Chiapas y tanto ella como Héctor recibieron becas del bufete de abogados Probinsky, Cole y Usquelis para estudiar en universidades en Chiapas.

“FOODIE-ZONE”



NUEVO PARQUE FIERAL DE FOOD TRUCKS EN BRADENTON!



Los Food-Trucks son más que camiones que preparan y venden comida. En nuestro país se han convertido en una tendencia clave para atender la demanda de muchos consumidores. Estos camiones ofrecen menús ideales para el público en general de acuerdo con sus gustos, ubicación y estilo de vida. Hace unos meses se inauguró el Parque Ferial de Food-Trucks “Foodie Zone” en Bradenton. Con una variedad de comida latinoamericana, cuenta con un ambiente familiar al aire libre, con un amplio estacionamiento y un escenario para música en vivo o eventos. **Los encuentras en 3326 Cortez Rd W. Bradenton**



José Sarmiento asando carne | Plato “La Mauta” (para 3 personas)



William Jiménez y Rebeca Fernández | Po'Boy de Camarón

★ **LOS PADROTES** José Sarmiento viene desde el pueblo San Antonio de los Altos, Estado de Miranda, Venezuela. Con más de treinta años de experiencia en el rubro de carne asada decide establecer el *food-truck* “Los Padrotes”. Especializado en carnes al estilo venezolano, cuenta con platos tradicionales como la Novilla, la Mauta y la Padrota. Incluye una variedad de carnes, costillas, chorizos, tequeños, yuca frita y ensalada. Los encuentras en Facebook como **Los Padrotes**.



★ **C.222** Ommy Torres viene desde Caguas, Puerto Rico. Después de más de 14 años como chef en restaurantes y hoteles, él y su esposa decidieron hacer algo propio y compartir la cultura puertorriqueña. Su esposa escogió el nombre “Capítulo 222” en referencia al nuevo comienzo en sus vidas con este nuevo negocio. Aquí podrás encontrar platos típicos como alcapurrias, mofongo, carne frita y la exquisita bebida puertorriqueña, piña colada. Los puedes seguir en sus redes sociales: En Instagram los encuentras como “c.222cf” y en Facebook como “c.222_cocina-fusion”. Su horario de atención es de miércoles a domingo a partir de las 5pm.

★ **CHIPÍ'S FOOD** Con un concepto innovador y diferente, los esposos William Jiménez y Rebeca Fernández nos traen **Chipi's Food**. Inspirado en la comida marina venezolana al estilo callejero fusionada con la comida americana. Entre sus platillos más tradicionales encontramos el famoso “Rompe colchón”, una mezcla de mariscos y vegetales a la vinagreta, perfecto para un día caluroso en la playa. Entre los más vendidos, encontramos los deliciosos “Sándwich de Mero” y el “Po'Boy de Camarón”. Los encuentras en Facebook como “**Chipi's Food**”; y en Instagram y Tik-tok, como “**chipis.food**”, en donde también nos comparten su día a día y dan recomendaciones sobre como montar un food truck. Horario de atención: Jueves a viernes 5pm-10pm / Sábado y Domingo 9am-10pm.



★ **POPINAX BURGER** Las hamburguesas al estilo venezolano llegan a cargo de Popinax Burger. José Romero cuenta que lo conocen como “Popina” y es de allí donde surge el peculiar nombre de este *food-truck*. La idea surge como medida de contribuir con lo que es el sabor típico de la hamburguesa venezolana “maracucha”.

★ **BEACH'S BURGER** Los hermanos Henry y Alberto Valdez de Beach's Burger vienen desde el estado de Bolívar. Con 25 años de experiencia en el rubro de la cocina, ellos aparte de hamburguesas, también venden enrollados venezolanos, acompañados de su exquisita salsa de ajo casera. Encuéntralos en Instagram “**beachsburger.fl**”. Horario: L-V desde las 5pm / Sáb-Dom desde las 2pm.



★ **LA PERRADA DEL REY** Alexander Galindo y su esposa vienen desde Bogotá, Colombia. La idea de hacer un restaurante móvil nació de la pasión por la cocina y la nostalgia del sabor colombiano. Aquí podrás encontrar Hamburguesas y *hot-dogs* al estilo colombiano. Horario de atención: Miércoles a Sábado 6pm-12am. Para informes, visita su sitio web: www.laperradadelrey.com



★ **GUSTOS** Rubén Sánchez viene desde Valencia, Caracas. “Gustos” nos invita a probar el famoso “Pepito”, tradición venezolana. Que consiste en un Pan con lechuga y tomate, carne y pollo picado. El también cuenta con perros calientes al estilo venezolano, su famosa salsa de ajo y salsa de queso.

EL ABOGADO



ABOGADO ZACHARIAS: MI NOMBRE ES JESÚS MARÍA, TENGO 27 AÑOS, SOY DE HUEHUETENANGO, GUATEMALA Y ESTOY AQUÍ ILEGALMENTE, NO TENGO UN ESTATUS MIGRATORIO. TRABAJE EN LA CONSTRUCCIÓN COMO CARPINTERO EN FT. MYERS Y HACE TRES MESES ME CAÍ DE UNA ALTURA DE DOS PISOS CUANDO COLOCABA VIGAS DE MADERA EN EL TECHO. ME FRACTURÉ EL HOMBRO IZQUIERDO Y ME OPERARON EN EL HOSPITAL DONDE FUI PACIENTE DURANTE SIETE DÍAS. LA COMPAÑÍA PARA LA QUE TRABAJABA ME PAGABA \$27 DÓLARES POR HORA, PARTE DE ESTE DINERO LO ENVIABA A MI ESPOSA E HIJA EN GUATEMALA TODOS LOS MESES. LA EMPRESA PARA LA CUAL TRABAJABA NO PAGARÁ MI HOSPITALIZACIÓN, NI LA TERAPIA FÍSICA QUE NECESITO PARA MEJORAR EL MOVIMIENTO DE MI HOMBRO, TAMPOCO ME PAGARÁN NADA DE MI SALARIO MIENTRAS NO PUEDA TRABAJAR Y NECESITO ENVIAR DINERO A MI FAMILIA EN GUATEMALA. ABOGADO ¿ME PUEDE AYUDAR?

JESÚS MARÍA: Lamento mucho el accidente que tuvo en el trabajo, quiero que sepa que hemos ayudado a muchos clientes lesionados de Guatemala y muchos de ellos son indocumentados como usted. No importa si es usted no tiene un estatus legal en el país. La ley aún lo protege y podemos ayudarlo a recuperar su salario perdido hasta un 66% de lo que estaba ganando, mientras no pueda trabajar y asegurarle de que las facturas médicas generadas por su accidente sean canceladas en su totalidad, incluyendo toda la terapia física que necesita para mejorar el movimiento de su hombro. No importa quién causó el accidente de trabajo, si fue culpa suya o no fue culpa de nadie. Nosotros no cobramos nuestros honorarios de abogados a menos que ganemos su caso. Casos como el suyo pueden resolverse a través de negociaciones de aproximadamente \$100,000 a \$250,000 dólares y nos aseguraremos de que todas sus facturas médicas se paguen.

ABOGADO ZACHARIAS: SOY ROSARIA DE VERACRUZ, MÉXICO. LLEGUE A LA FLORIDA HACE CINCO AÑOS CON MI NOVIO, ALEJANDRO. TENEMOS UNA NIÑA, SOCORRO, DE 4 AÑOS, PERO ALEJANDRO Y YO NOS SEPARAMOS HACE UN AÑO Y APENAS ME AYUDA A MANTENER A SOCORRO. HACE DOS SEMANAS IBA HACIA MI TRABAJO EN BRADENTON CON MI AMIGA ESPERANZA, CUANDO UN CAMIÓN GRANDE SE PASÓ UN SEMÁFORO EN ROJO Y CHOCÓ CON EL AUTO DE SUSANA POR EL LADO DERECHO DEL ASIENTO DEL COPILOTO DONDE YO ESTABA SENTADO. YO ESTABA USANDO MI CINTURÓN DE SEGURIDAD, PERO EL GOLPE FUE TAN FUERTE QUE ME DEJO INCONSCIENTE, TENGO UNA FRACTURA EN EL BRAZO DERECHO Y LA CADERA. UNA AMBULANCIA ME LLEVÓ AL HOSPITAL. ME OPERARON EL BRAZO Y LA CADERA Y TUVE UNA HEMORRAGIA INTERNA EN EL ESTÓMAGO, AFORTUNADAMENTE LA DETUVIERON A TIEMPO.

ZACHARIAS COLE RESPONDE

PREGUNTAS SOBRE CASOS DE ACCIDENTES.

TENGO DOLORES DE CABEZA MUY INTENSOS, MAREOS Y UN DOLOR MUY FUERTE EN EL BRAZO, NO PUEDO TRABAJAR EN LA EMPACADORA DE VEGETALES EN PALMETTO, MI JEFE ME DIJO QUE NO VOLVIERA A TRABAJAR. ABOGADO, TENGO DIFICULTADES PARA PAGAR EL ALQUILER DE MI APARTAMENTO Y TENGO MIEDO DE QUE SOCORRO Y YO SEAMOS DESALOJADAS. LA EMPRESA DEL CAMIÓN QUE NOS CHOCÓ NO ME REGRESA LA LLAMADA. ¿QUÉ TENGO QUE HACER?

SEÑORA ROSARIA: Estos deben ser momentos muy difíciles para usted, los abogados de nuestro bufete y yo hemos ayudado a cientos de clientes como usted durante los últimos 30 años a obtener la compensación económica que se merecen y en su caso nos aseguraremos de que no la desalojen de su apartamento. Un camión comercial o remolque generalmente tiene un cobertura para accidentes de \$ 1 millón de dólares.

Lo primero que haríamos por usted es obtener la póliza de seguro del camión para ver cuál es monto de cobertura, luego me asegurare que usted este recibiendo toda la atención médica que necesita, que un médico ortopedista la vea para sus fracturas del brazo y de su cadera y así asegurarnos de que esté sanando adecuadamente y que tenga toda la terapia física que necesita. También me aseguraré de que vea a un neurólogo para asegurarnos de que no sufrió ninguna conmoción cerebral permanente. En un caso como el suyo, después de que haya terminado con su atención médica, posiblemente podría resolverse con la compañía de seguros del camión sin ir a la corte, por los límites de su póliza de \$1 millón de dólares. Nos asegurariamos de que todas sus facturas médicas queden pagas.

No cobramos nuestros honorarios hasta que ganemos su caso. Sé que las cosas se ven sombrías para usted y su hija, pero durante años me he dedicado a ayudar a clientes como usted a obtener una compensación justa y que tengan una base económica sólida para que pueda regresar a sus actividades diarias como antes.

ABOGADO ZACHARIAS: MI NOMBRE ES JOSÉ MANUEL SOY VENEZOLANO, TENGO 40 AÑOS, ESTOY CASADO Y TENGO TRES HIJOS. TRABAJÉ COMO SUPERVISOR DE UNA EMPRESA DE JARDINERÍA DURANTE SIETE AÑOS MI ESPOSA LIMPIA HOTELES EN TAMPA. EL AÑO PASADO TUVE UNA CAÍDA MUY FUERTE EN UNA TIENDA DEL CENTRO COMERCIAL DE ST. PETERSBURG, ME RESBALÉ EN UN GRAN CHARCO DE ACEITE QUE HABÍA EN EL SUELO Y CAÍ DE ESPALDAS, ME FRACTURÉ LA COLUMNA VERTEBRAL EN MI ESPALDA BAJA Y TUVE DOS CIRUGÍAS. TODAVÍA TENGO UN DOLOR MUY SEVERO EN MI ESPALDA Y EN MIS PIERNAS, YA NO PUEDO TRABAJAR COMO SUPERVISOR EN LA EMPRESA DE JARDINERÍA. MI TRABAJO REQUIERE CAMINAR Y LEVANTAR MUCHO, SÓLO MI ESPOSA ESTÁ TRABAJANDO AHORA. CONTRATÉ UN BUFETE DE ABOGADOS QUE VI EN TELEVISIÓN Y DURANTE EL ÚLTIMO AÑO, NO HAN HECHO NADA PARA AYUDARME. APENAS CONTESTAN MIS LLAMADAS TELEFÓNICAS Y CUANDO LO HACEN ES SÓLO UNA SECRETARIA Y NO UN ABOGADO QUIEN MI LLAMADA. ¿PUEDO DESPEDIR EL BUFETE DE ABOGADOS Y CONTRATARLO A USTED PARA QUE ME AYUDE?

JOSÉ MANUEL: Déjeme decirle que no pasa una semana sin que algún cliente nos llame para decir que el bufete de abogados que contrataron no los está ayudando y quieren cambiar de abogado. Tiene derecho a cambiar de abogado y contratar nuestro bufete de abogados si lo desea. Al final del caso, cuando lleguemos a un acuerdo, puedo consultar con el anterior bufete de abogados y pagarle los honorarios que se le deben de mis honorarios. La tienda del centro comercial donde se cayó en el charco de aceite debe tener una muy buena póliza de seguro. Conseguiremos las cintas de video de la tienda, para demostrar donde estaba el charco de aceite y el momento de su caída, también pediremos los registros de mantenimiento de limpieza. Dependiendo de cómo sane su columna vertebral en los próximos meses y si puede volver a trabajar, casos como el suyo se han resuelto en el rango de \$200,000 a \$750,000 dólares. Cada caso es diferente y tiene diferentes valores de liquidación. Estamos aquí para extender una mano y ayudarlo en este momento difícil si usted desea contratarnos.

ABOGADO ZACHARIAS: SOY HILARIO DE SAN SALVADOR Y TUVE UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO GRAVE HACE SEIS MESES CERCA DE LAKE PLACID, CUANDO EL FORD EXPLORER QUE CONDUJÍA EN LA CARRETERA FUE GOLPEADO POR OTRO AUTO POR DETRÁS Y MI EXPLORER SE VOLCÓ, FUI ARROJADO DE MI AUTO MIENTRAS ESTE DABA VUELTAS, AHORA TENGO PARÁLISIS PERMANENTE DE AMBAS PIERNAS. NO PUEDO CAMINAR Y MI MÉDICO DICE QUE TAL VEZ NUNCA PUEDA USAR MIS PIERNAS. EL AUTO QUE ME GOLPEÓ POR DETRÁS NO TIENE SEGURO, TENGO UNA ESPOSA Y DOS HIJOS Y PERDÍ MI TRABAJO BIEN REMUNERADO COMO GERENTE DE UN RESTAURANTE. ¿HAY ALGO QUE SU FIRMA DE ABOGADOS PUEDE HACER PARA AYUDARME? MI FAMILIA Y YO ESTAMOS DESESPERADOS BUSCANDO AYUDA.

HILARIO: Lamento escuchar lo que le paso. Aunque el conductor que lo golpeo no tiene seguro, podemos demandar a Ford Motor Company, quien fue el que fabricó el vehículo para responsabilizarlo porque pudieron haber diseñado y construido un vehículo que es inestable y con tendencia a volcarse fácilmente en un accidente. En el pasado, hemos demandado con éxito a empresas de fabricación de automóviles que hacen vehículos inseguros y han pagado a nuestros clientes millones de dólares. Estoy aquí para ayudarle a usted y su familia en este momento difícil.

Nuestro bufete de abogados nunca cobra una tarifa a nadie por hablar con nosotros sobre su posible caso de accidente. Siéntase libre de hablar conmigo llamando a nuestra oficina al número a continuación. Estableceremos una conferencia en persona, por teléfono, o por Zoom, lo que prefiera. Todas nuestras secretarías y los abogados hablan español. Nunca le cobramos a un cliente ninguna tarifa hasta que ganemos su caso.

 **PROBINSKY, COLE & USQUELIS**
BUFETE DE ABOGADOS

SARASOTA / BRANDON / ORLANDO • 941-371-8800 • www.probinskylaw.com

VARIOS JUGADORES HISPANOS TALENTOSOS SE HAN INCORPORADO AL EQUIPO DE LOS TAMPA BAY RAYS



ISAAC PAREDES conectó dos jonrones como nuevo miembro del equipo de los Tampa Bay Rays en mayo del 2022, para vencer a los Tigres de Detroit en el campo de Tropicana, su ex-equipo. Paredes es considerado uno de los 10 mejores bateadores en la Liga Americana a pesar de su corta edad de 24 años. Es de Hermosillo México, fue canjeado por los Tigres a cambio de Austin Meadows en abril del 2022 y debutó con los Tampa Bay Rays el 1 de mayo, contra los Twins de Minnesota y conectó tres jonrones contra los Yankees el 21 de junio para una victoria de los Rays de 5-4. *“Todos vemos lo que está tratando de hacer, está tratando de conectar un jonrón al jardín izquierdo hasta conseguir dos strikes”,* dijo el gerente general Peter Bendix. *“Él es capaz de hacer eso independientemente de cómo lo ataquen los lanzadores, y luego puede ajustarse con dos strikes si es necesario y recibir un hit hacia el otro lado. No persigue malos lanzamientos; él no se balancea y falla. Él toma sus tiros para intentar impactar la pelota al jardín izquierdo, y puede hacerlo con frecuencia”.* Paredes fue seleccionado para jugar en la Selección Mexicana para el Clásico Mundial de Béisbol del 2023. Bateó .375/.444/.500 con seis carreras impulsadas, empatando con Joey Menes en el segundo lugar de la Alineación de México detrás de su compañero de equipo de los Rays, Randy Arozarena.

YANDY DÍAZ FERNÁNDEZ de 31 años, cubano jugó para los Guardianes de Cleveland y los Columbus Clippers. Firmó como primera base con los Rays en el 2018 y actualmente juega tercera base. Díaz conectó dos jonrones en el Juego de Comodines de la Liga Americana en el 2019 contra los Atléticos de Oakland. Tiene 52 jonrones.

CHRISTIAN GABRIEL BETHANCOURT RUIZ de 31 años, es de la Ciudad de Panamá, comenzó jugando béisbol a la edad de cinco años. Perseguía la pelota en el campo y su padre lo convenció de ser un receptor para que siempre pudiera atrapar la pelota. Se unió a la liga menor a la edad de 16 años en el 2008. Fue nombrado el séptimo prospecto receptor más prometedor en el béisbol antes de la temporada del 2012. Antes de unirse a los Rays como receptor en el 2022, había jugado para los Bravos de Atlanta, los Padres de San Diego, los Piratas de Pittsburgh y los Atléticos de Oakland. El 9 de julio de 2022, los Atléticos de Oakland cambiaron a Bethancourt a los Tampa Bay Rays a cambio de Cal Stevenson y Christian Fernández. El 23 agosto del 2022 Bethancourt impulsó tres carreras, incluido un jonrón en una paliza de 11-1 sobre los Angelinos. Bethancourt superó las 95 mph al permitir dos hits y ponchó a uno para cerrar el juego. Bethancourt mide 6' 2" de altura y pesa 180 libras. Tiene 26 jonrones.

MANUEL MARGOT GÓMEZ nació el 28 de septiembre de 1994, en República Dominicana, es jardinero central de los Rays desde que se unió a ellos en el 2020. En julio del 2011, a los 17 años, los Medias Rojas de Boston firmaron a Margot como agente libre internacional de la Liga Dominicana de Prospectos y recibió un bono de \$800,000 dólares. En su debut profesional fue considerado un bateador paciente. Él caminó más de lo que ponchó. Anteriormente jugó para los Padres de San Diego. Gómez mide 5' 11" de altura y pesa 180 libras. Tiene un promedio de bateo de .255 y 51 jonrones.

JOSÉ ALEXANDER SIRI de 27 años, es un jardinero central dominicano de los Tampa Bay Rays. Siri firmó con los Rojos de Cincinnati como agente libre internacional en el 2012. Hizo su mejor debut en las grandes ligas en el 2021 con los Astros de Houston, que lo traspasaron a los Rays en el 2022. Siri mide 6' 2" de altura, tiene un promedio de bateo de .227 y 27 jonrones.

YONNY ENRIQUE CHIRINOS MEJÍAS nació en Bachaquero Venezuela, tiene 29 años y se unió a los Tampa Bay Rays en el 2017 como lanzador. El 25 de marzo del 2018, los Rays anunciaron que Chirinos estaba en la lista de apertura e hizo su debut inaugural en un papel de relevo contra los Medias Rojas de Boston. Él trabajó cuatro entradas sin anotaciones y permitió solo un hit. Chirinos mide 6' 2" de altura y ha tenido 233 ponches.

WANDER SAMUEL FRANCO AYBAR SR. de 22 años, de Bani, República Dominicana, se unió a la Organización de los Rays en el 2017. Lo apodan *“El Patrón”*. En 2018, con solo 17 años, Franco fue nombrado jugador del año de la Liga de *Appalachian* después de batear .374/.445/.636 con 11 jonrones y 57 carreras impulsadas. Antes de la temporada del 2019, Franco fue clasificado como el cuarto mejor prospecto en el béisbol y antes de la temporada del 2020, Franco estaba clasificado como el prospecto número uno en el béisbol, jugó en la Liga Invernal Dominicana en la temporada baja 2020-21 con los Leones del Escogido, bateando .350/.435/.500 en 23 turnos al bate. El 20 de junio del 2021, los Tampa Bay Rays anunciaron que Franco ascendería a las Ligas Mayores, antes de la serie del equipo contra los Medias Rojas de Boston. El 22 de junio fue seleccionado formalmente en la lista de los 40 jugadores. Franco hizo su debut en las Grandes Ligas el mismo día, registró el primer hit de su carrera, un jonrón y carreras impulsadas con un tiro de tres carreras del abridor de los Medias Rojas, Eduardo Rodríguez, en la quinta entrada. Franco mide 5' 10" de altura, pesa 189 libras, es ambidiestro.

RANDY AROZARENA nació en Cuba y jugó en equipos alrededor de la isla, se ganó el nombre de *“El Cohehe Cubano”*. Arozarena encontró hogar en México tras huir de Cuba a México en un pequeño bote, un peligroso viaje que hizo en el 2015. Arozarena cuenta de las peligrosas olas de 15 pies de altura en la aterradora travesía de Cuba a Isla Mujeres. En México jugó con varios equipos en diferentes partes del país, y finalmente se unió a los Toros en Tijuana, donde desarrolló aún más su talento en el golpe de precisión y fuerza, después de 5 juegos fue seleccionado para jugar con los Cardenales de San Luis en el 2019 con un contrato anual de \$1.25 millones. Eso fue considerablemente más que su salario en Cuba, donde ganaba \$4 dólares al mes. Arozarena bateó .300 en su debut en las Grandes Ligas con los Cardenales en agosto del 2019. En el juego número 7 del campeonato de la Liga Americana de la temporada del 2020 contra los Astros de Houston, Arozarena conectó un jonrón de dos carreras, logrando la mayor cantidad de jonrones por un novato, incluso superando el récord de Evan Longoria. Fue nombrado el jugador más valioso convirtiéndose en el primer novato en ganar el premio. En el 2021 en los *playoffs* contra los Medias Rojas de Boston, Arozarena se convirtió en el primer jugador en conectar un jonrón y robar la base en el mismo juego de *playoffs*. Fue nombrado en el Juego de Estrellas de las Grandes Ligas de Béisbol como jardinero titular de la Liga Americana. Arozarena atribuyó su golpe de poder en los *playoffs* al uso de un par especial de “botas de vaquero de la suerte”, a las que llama sus “botas de poder”. *“Siento que represento a México”,* dijo. *“Tengo una hija mexicana, lo hago en honor a ella, por el tiempo de mi carrera que pasé en México, y por todos los amigos que he hecho allí.”*

FRANCISCO MEJÍA lanzador dominicano de 27 años, había jugado para los Indios de Cleveland y los Padres de San Diego. El 29 de diciembre del 2020, Mejía fue canjeado a Tampa Bay a cambio de Blake Snell. El mide 5' 8" de alto y pesa 188 libras. Su promedio de bateo es de .241 con 27 jonrones.

HAROLD ANDRÉS RAMÍREZ LEMUS nació el 6 de septiembre, de 1994 en Cartagena Colombia, fue fichado como jardinero derecho en el 2022 por los Tampa Bay Rays. Anteriormente jugó para los Marlins de Miami y los Indios de Cleveland. El también representa a la selección colombiana. Ramírez estaba bateando .329 hasta el 17 de julio, cuando un lanzamiento de Jordan Lyles de los Orioles le fracturó el pulgar derecho y perdió cuatro semanas. Terminó la temporada con un lanzamiento de .300/.343/.404, liderando al equipo en promedio de bateo, y sus 58 carreras impulsadas para los Rays fueron superadas solo por Randy Arozarena. El salario de Ramírez para la temporada del 2023 fue de \$2.2 millones. El mide 5' 10" de alto y pesa 232 libras.

RANDY AROZARENA | First Baseman



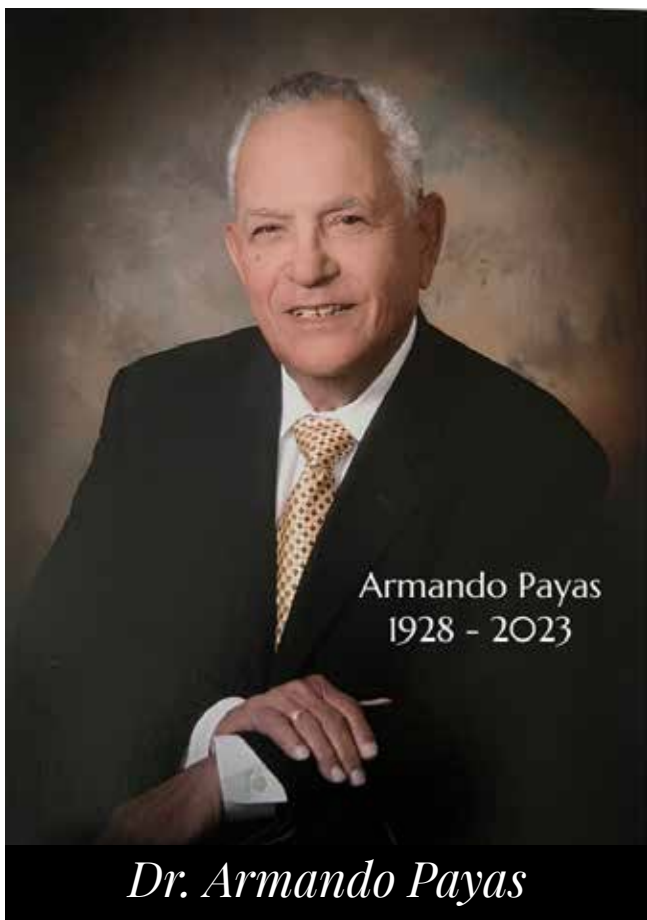
YONNY CHIRINOS | Pitcher



WANDER FRANCO | Short stop_third baseman



EN MEMORIA...



Dr. Armando Payas

— Por Armando R. Payas, Jr. —

Dr. Armando Payas, dedicado esposo, padre, abuelo y amigo, falleció pacíficamente mientras dormía en su casa en Orlando el miércoles 11 de julio del 2023.

Mi padre nació en Santiago de Cuba el 16 de febrero de 1928. Aunque sus padres tenían muy pocos recursos económicos, pudo ir a algunas de las mejores escuelas privadas en Santiago de Cuba y entrar en un programa de auto-aprendizaje en la Facultad de Derecho de La Habana, que completó con éxito en 1953 y comenzó a ejercer su carrera como abogado penalista en Santiago. En 1955 fue nombrado notario civil, después de que Castro abiertamente se declarara comunista. Ejerció la abogacía hasta el 25 de diciembre de 1961.

Mi padre se convirtió en el coordinador de la organización contrarrevolucionaria en Santiago de Cuba. La organización estaba infiltrada por agentes de Castro y algunos de sus líderes fueron encarcelados, afortunadamente papá no estaba en casa cuando fueron a arrestarlo y pudo continuar la lucha contra el autocrático régimen represivo desde la clandestinidad para evitar ser arrestado.

En marzo de 1962 pudo salir del país y llegó a Miami sin dinero y solo con dos cajas de puros cubanos que vendió por un par de dólares. La única palabra que sabía en Inglés era “*thank you*” (gracias). Después de unos meses angustiantes la familia pudo reunirse nuevamente. A través de un amigo, pudo conseguir un trabajo en la recientemente establecida Universidad del Sur de Florida, como administrador del laboratorio de idiomas extranjeros. Fue admitido en la Universidad Estatal de la Florida en 1966 y en dos veranos consecutivos obtuvo su maestría. Fue nombrado instructor en la Universidad del Sur de la Florida de 1967 a 1968. En enero de 1969 se mudó a Tallahassee para completar su doctorado en filo-

sofía. Eran tiempos difíciles ya que él no tenía dinero y toda una familia de cinco vivía con un préstamo estudiantil de \$500 dólares por semestre. Le ofrecieron un puesto como docente en la recién creada Universidad Tecnológica de la Florida en Orlando, sus siglas en inglés (FTU) como profesor asistente en el departamento de idiomas extranjeros. La familia se mudó a Orlando en agosto de 1969. Fue el primer profesor hispano en esta universidad, que ahora es la Universidad Central de la Florida (UCF) y fue el primer profesor hispano presidente del departamento de lenguas extranjeras. Se retiró de UCF en 1990.

A principios de la década de los 70s, la Corte Suprema de Florida aprobó un programa acelerado de facultades de derecho para Abogados cubano-americanos, la cual permitió que los abogados con licencia de Cuba tuvieran la oportunidad de asistir a la facultad de derecho en la Florida. Mi padre, se levantaba los fines de semana a las 4 de la mañana para viajar a la Universidad de Florida y asistir a la facultad de derecho. Después de graduarse, se convirtió en uno de los cinco primeros abogados hispanos en ejercer la abogacía en Orlando.

Inicialmente papá trabajó con el abogado Rafael de Armas en la oficina ubicada en el 1014 East Robinson St. en Orlando. Su esposa, mi madre Alba Payas, era su recepcionista. Mi hermano Carlos se unió al equipo en 1990 y yo me uní a ellos en 1993, la firma se dio a conocer con el nombre de Payas, Payas & Payas. Papá continuó ejerciendo activamente la abogacía hasta sus 92 años. Estuvo casado con su compañera y amor de su vida, mi madre la señora Alba Payas. Mi padre tenía una profunda gratitud y amor por este país.

Le gustaba jugar golf y era un ávido corredor. Su última carrera fue (*The Turkey Trot*) el Trote de Pavo a mediados de sus ochenta. Papá fue un líder en la comunidad hispana y miembro de la primera Junta Asesora Hispánica, nombrada por el alcalde de Orlando, también fue presidente de la Junta Asesora nombrada por el alguacil del condado de Orange. Durante su vida académica publicó varios artículos relacionados con la obra literaria de Miguel de Cervantes, el autor de Don Quijote de La Mancha. Él fue considerado un experto en esta obra maestra de la literatura española.

Se dice que un carbón que se mantiene bajo mucho estrés se convierte en un diamante. Papá vivió una vida de lucha y desafíos, pero siempre persevero, también vivió una vida de alegría y fue muy querido por su familiares y amigos. Le sobreviven su esposa, Alba Payas, sus tres hijos Armando R., Luis F. y Carlos E. Payas, sus dos nueras a quienes consideraba como sus propias hijas Debbie Payas y Christine Payas y sus cuatro nietos Stephanie, Phillip, Sofia y Armando Junior.



Guillermo "Bill" Hansen

(08/18/1957 – 07/01/2023)

Guillermo “Bill” Hansen, nombre que resuena con inspiración y resiliencia, ha dejado una huella imborrable en la comunidad hispana. El señor Hansen fue uno de los más destacados líderes en el sector empresarial en el condado de Osceola, su vida fue un testimonio de entrega, compromiso, pasión y perseverancia.

En los años 70 el señor Hansen se convierte en el pionero de la industria del turismo en el Centro de la Florida, fundador y editor del periódico El Osceola Star, fundador del Consejo Empresarial Hispano de la Cámara de Comercio de Osceola, promotor de eventos musicales y culturales de renombre como Gala Osceola, Viva Osceola entre otros. Ayudó a establecer el primer Consulado de México en Orlando, fundador de Casa de México en Orlando, miembro de la junta del Centro Osceola para las artes, se desempeñó como fideicomisario del Colegio de Valencia. A través de sus alianzas logró conseguir becas para que muchos jóvenes pudieran continuar sus estudios e hicieran sus sueños realidad. Esto entre muchas cosas más que hizo el señor Hansen para el crecimiento económico y social de nuestra comunidad hispana.

Sin lugar a duda la comunidad hispana ha perdido a un visionario, un luchador incansable, un hombre apasionado de la vida que ayudo a la comunidad hispana a ser reconocida, escuchada y valorada por sus logros y aportes. Hoy nos deja un legado de valores fundamentales, experiencias de vida y compromiso, sin lugar a duda un legado que inspirara a futuras generaciones.

Descanse en paz Guillermo Bill Hansen.



**DEDICADOS A LA
COMUNIDAD**

SIN IMPORTAR SU ESTATUS
MIGRATORIO,
USTED TIENE DERECHO A
REPRESENTACIÓN LEGAL

(941) 371 - 8800

LLÁMANOS PARA UNA CONSULTA

TODO NUESTRO EQUIPO
HABLA ESPAÑOL

**EN CASOS DE ACCIDENTES
SI NO GANAMOS,
NO COBRAMOS**

OFICINAS

SARASOTA

3414 MAGIC OAK LANE

BRANDON

1407 OAKFIELD DRIVE

ORLANDO

1018 EAST ROBINSON STREET



WWW.PROBINSKYLAW.COM

LESIONES PERSONALES



- ACCIDENTES DE AUTOS (BARCO, MOTOCICLETA, PEATONES Y AUTOBUSES)
- ACCIDENTES POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS
- MUERTE POR ACCIDENTE
- CAÍDAS Y RESBALONES
- MALA PRÁCTICA MÉDICA
- ACTOS CRIMINALES POR FALTA DE SEGURIDAD (QUINCEANERAS, BARES, HOTELES, ETC.)



COMPENSACIÓN LABORAL

- ACCIDENTES EN EL TRABAJO
- CAÍDAS DE TECHO
- ACOSO SEXUAL
- ACCIDENTES EN LA CONSTRUCCIÓN



INMIGRACIÓN

- PETICIÓN DE RESIDENCIA
- PETICIÓN DE FAMILIARES
- PETICIÓN DE CIUDADANÍA
- VISAS DE TRABAJO
- ASILO POLÍTICO
- PERDONES
- PETICIÓN PARA VÍCTIMAS DE CRIMEN (VISA U)
- PETICIONES PARA FAMILIARES DE MILITARES
- ACCIÓN DIFERIDA
- DACA
- TPS
- VISAS PARA INVERSIONISTAS

LLAME YA! 941-371-8800